Dreame E10
Cordless Handheld Vacuum
User Manual

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME VACUUM CLEANER.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code.

You are available for the User Manual and Special Offers.

With it you are obtaining a high quality product that is engineered for optimal performance. If you have any questions on the product, please contact us: aftersales@dreame. tech.

EN User Manual 1
SK Používateľská príručka 12
HU Használati útmutató 23
LV Lietotāja rokasgrāmata 34
LT Naudotojo vadovas 45
ET Kasutusjuhend 56
SL Uporabniški priročnik 67
UA Посібник користувача 78

EN

Safety Instructions

To prevent accidents including electric shock or fire caused by improper use, please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

Warning

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The vacuum is not a toy. Children shall not play with or operate this product.Please exercise caution when using the vacuum near children. Do not allow children to clean or maintain the vacuum unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the vacuum outdoors or on wet surfaces. Only use the vacuum on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, check to make sure the lithium battery and USB TYPE-C charging cable are undamaged before use. Do not use the vacuum if either the lithium battery or charging cable is damaged.
- The brush heads, battery, and vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquid. Make sure to dry all filters after cleaning.
- To prevent injury caused by rotating parts, turn off the vacuum before cleaning the brush heads. The brush heads, dust compartment and filter must all be properly installed before using the vacuum.
- Only use the original charging cable. Never use an unoriginal charging cable, as this may cause the lithium battery to catch fire.
- Do not use the vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or bleach, ammonia, drain cleaners or other liquids.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails,screws, or coins, which may damage the machine. Do not use the vacuum to pick up drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Check the area to be cleaned before use. To prevent the openings from being blocked, clear the larger paper, spitball, plastic cloth or sharp objects (such as glass, nails, screws, coins, etc.) and any object which is larger than openings.
- Do not put any object into the vacuum's openings. Do not use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.

- Do not rest the vacuum against a chair, table, or other unstable surface, as this may cause damage to the machine or personal injury. If the vacuum becomes damaged from being knocked over or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.
- All instructions in the manual for recharging the battery must be strictly followed. Failure to properly charge the battery within the specified temperature range could damage the battery.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Do not use and store in extremely hot or cold environments (below 0℃ /32℉ or above 40℃ /104℉). Please charge the vacuum in temperature above 0℃ /32℉ and below 40℃ /104℉.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- This product is designed for home use only.



Read operator's manual

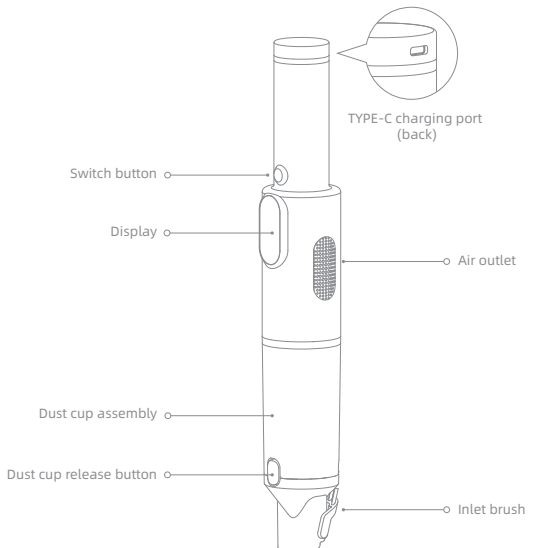


For indoor use only

EN

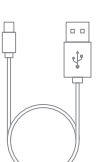
Product Introduction

Component Introduction





Crevice tool



USB TYPE-C charging cable



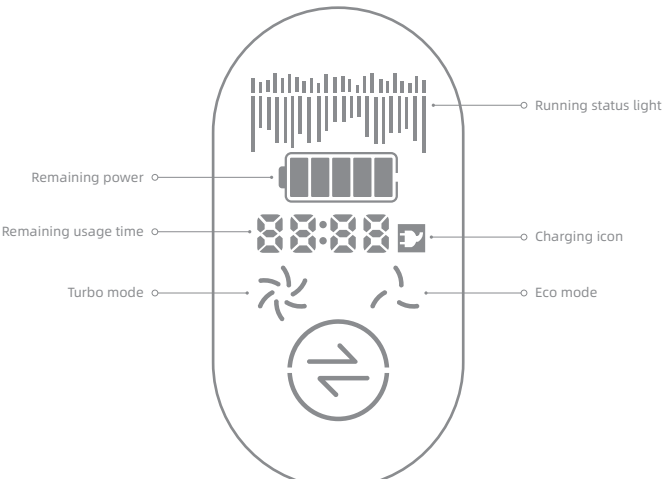
Instruction manual



Velvet bag

Product Introduction

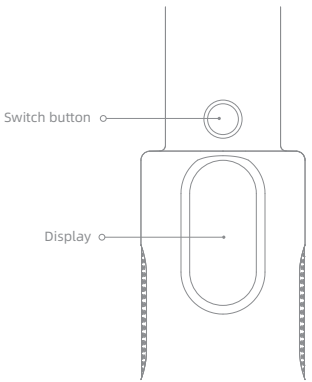
Display Introduction



EN

Product Usage

1. This product is compatible with 5V, 2A/5V, 3A adapters. Do not turn on the device while charging.



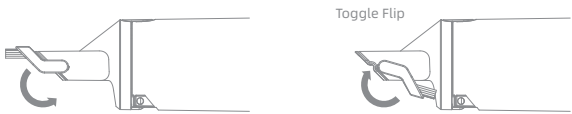
Note: This device is set to enter power saving mode about 10 minutes after being fully charged, and the display goes off.

2. This product is powered on in eco mode. Press the power button again to switch to turbo mode.

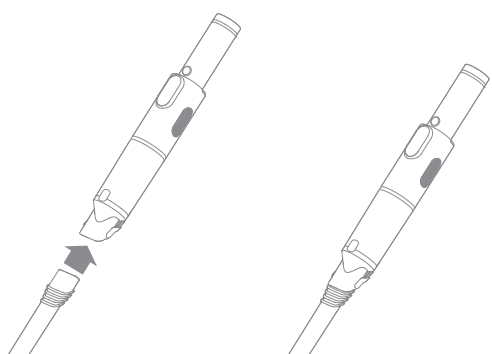
Note: After the machine is working, the remaining working time will be shown on the display screen. Please arrange the use of the machine reasonably.

Product Usage

3. The brush can be turned over as shown in the figure.



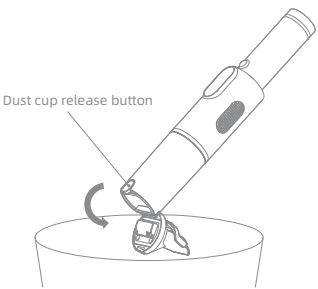
4. Use of crevice tool: The crevice tool can be operated as shown in the figure.



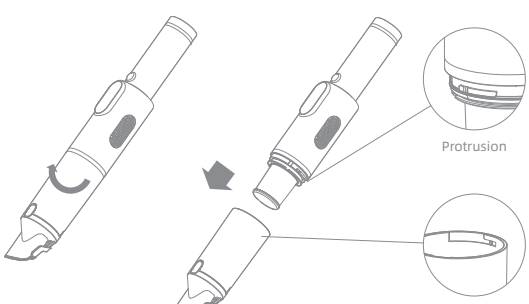
EN

Maintenance and Care

1. Turn off the machine, press the dust cup release button, and dump the dust and garbage.

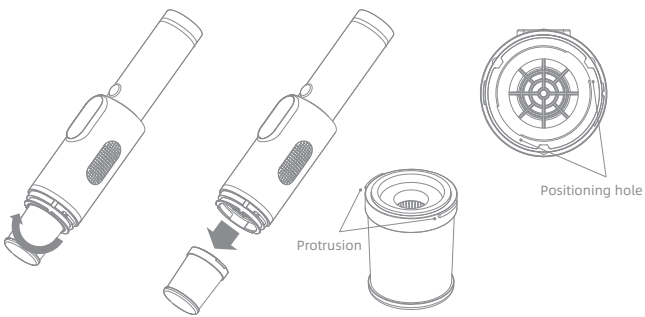


2. Remove the dust cup and clean it as shown in the picture. When installing the dust cup, align it with the positioning hole.

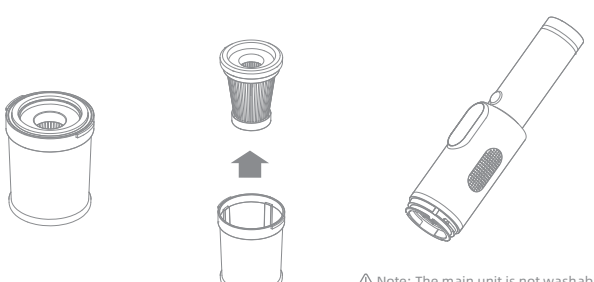


Maintenance and Care

3. Remove the filter assembly and clean it as shown in the figure. When reinstalling, align the positioning holes.



4. The filter assembly can be disassembled and cleaned.

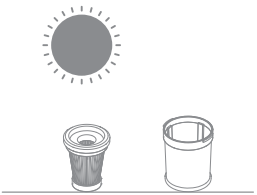


⚠ Note: The main unit is not washable.

Maintenance and Care

5. When cleaning the dust cup, pour out the dust, clean the HEPA, steel mesh and other parts, and let them dry before continuing to use.





hint:

- It is recommended to clean the dust cup and filter after each use. When the dust cup is full, please clean it promptly to prevent any damage to the product.
- After washing, please ensure that all components are fully dried before reassembling to avoid any damage to the product.

Machine cleaning and storage

1. All daily maintenance and repair work must be done after the vacuum cleaner is turned off.
2. Clean the dust bin regularly to avoid malfunctions.
3. Do not use gasoline or oil to clean the surface of the vacuum cleaner. Use a soft cloth or neutral detergent to clean it. Make sure to wring the cloth thoroughly to prevent water from seeping into the vacuum cleaner's electrical components.
4. Keep the storage area dry.
5. Do not place heavy objects on top of the machine.

Frequently Asked Questions

When encountering the following general problems, users can troubleshoot on their own: Note: If you find the following problems, please turn off the switch immediately to prevent damage to the machine and other hazards.

Problem	Possible reason	Solution
Handheld Vacuum does not work	Low battery	Recharge the battery with the special charging device provided in the package
	The charger does not supply the voltage needed to recharge the batteries	The charger does not work properly, so contact the after sales service for a replacement
	The switch is not turned on	Turn on the appliance
	The appliance needs maintenance	Contact the after sales service
Abnormal noise	Dust cup is full	Empty the dust cup
	HEPA filter is blocked	Clean the HEPA filter or replace it
Suction power is weak	Dust cup is full	Empty the dust cup
	HEPA filter is blocked	Clean the HEPA filter or replace it
	Low battery	Recharge the battery
Dust is blown out during use	Dust cup is full	Empty the dust cup
	HEPA filter is not installed correctly	Install the HEPA filter in place.
The whole machine suddenly stops during operation,and the switch light flashes	Suction port or filter clogged	After the switch light stops flashing, clear the blockage in the suction port or filter, and restart the machine

Basic Parameters

Product Model	E10	Rated power	120W
Rated voltage /charging voltage	14.8V ⎓ / 5V ⎓	Dust collection capacity	0.2L

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Bezpečnostné pokyny

Ak chcete zabrániť nehodám vrátane zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku nesprávneho používania, pred použitím si dôkladne prečítajte túto príručku a uschovajte ju na použitie v budúcnosti.

Výstraha

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím, prípadne obmedzenými skúsenosťami alebo znalosťami, pod dozorom rodiča alebo opatrovníka, aby sa zaistila bezpečná prevádzka a zabránilo sa prípadnému riziku nebezpečenstva. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani údržbu.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dohľad alebo poučenie týkajúce sa používania zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Vysávač nie je hračka. Deti sa nesmú s týmto výrobkom hrať ani ho obsluhovať. Pri používaní vysávača v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom vysávač čistiť ani vykonávať jeho údržbu bez dozoru rodiča alebo opatrovníka.
- Nepoužívajte vysávač v exteriéri ani na mokrých povrchoch. Vysávač používajte len na suchých povrchoch v interiéri. Nedotýkajte sa zástrčky ani žiadnej časti vysávača mokrými rukami.
- Aby sa znížilo riziko požiaru, výbuchu alebo zranenia, pred použitím skontrolujte, či lítiová batéria a nabíjací kábel USB TYPE-C nie sú poškodené. Ak sú lítiová batéria alebo nabíjací kábel poškodené, vysávač nepoužívajte.
- Hlavice kefiek, batéria a vysávač obsahujú elektrické časti a nemali by sa ponárať do vody ani inej tekutiny. Po čistení vysušte všetky filtre.
- Ak chcete zabrániť zraneniu spôsobenému rotujúcimi časťami, pred čistením hlavíc kefiek vysávač vypnite. Hlavice kefiek, priehradka na prach aj filter musia byť pred použitím vysávača správne vložené.
- Používajte len originálny nabíjací kábel. Nikdy nepoužívajte neoriginálny napájací kábel, pretože lítiová batéria by sa mohla vznietiť.
- Vysávač nepoužívajte na zber horľavých alebo zápalných kvapalín, ako je napríklad benzín, ale tiež bielidiel, čpavku, čističov odtoku alebo iných kvapalín.
- Vysávač nepoužívajte na zber ostrých alebo tvrdých predmetov, ako sú sklo, klince, skrutky alebo mince, ktoré by mohli poškodiť zariadenie. Vysávač nepoužívajte na zber čiastočiek sadrokartónu, popola, ako je popol z krbu, ale tiež dymiacich alebo horiacich predmetov, ako je napríklad uhlie, ohorky cigariet alebo zápalky.
- Pred použitím skontrolujte plochu určenú na čistenie. Ak chcete zabrániť zablokovaniu otvorov, odstráňte väčšie kusy papiera, papierové guľôčky, plastové utierky alebo ostré predmety (napríklad sklo, klince, skrutky, mince atď.) a všetky predmety väčšie ako otvory.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov vysávača. Nepoužívajte vysávač, ak je zablokovaný ktorýkoľvek otvor. Odstráňte prach, vlákna, vlasy alebo iné predmety, ktoré môžu obmedziť prúdenie vzduchu.

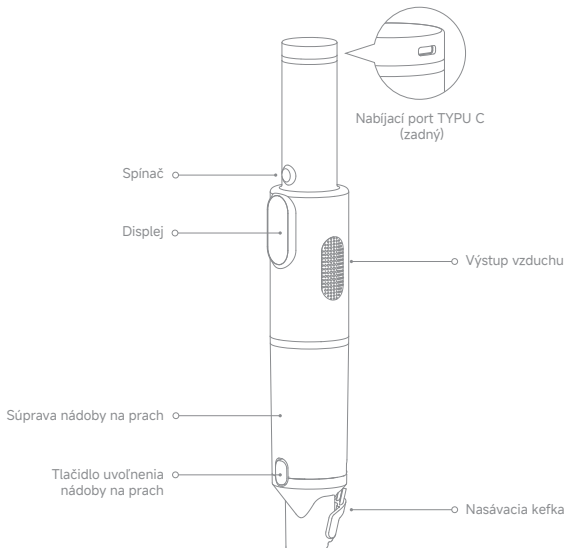
- Neopierajte vysávač o stoličku, stôl ani iný nestabilný predmet, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie zariadenia alebo zranenie osôb. Ak sa vysávač poškodí v dôsledku prevrátenia alebo má inú poruchu, kontaktujte naše autorizované servisné oddelenie. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie sami rozoberať.
- Všetky pokyny na nabíjanie batérie v príručke sa musia prísne dodržiavať. Nesprávne nabíjanie batérie mimo špecifikovaného rozsahu teploty môže spôsobiť poškodenie batérie.
- Používajte len príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte ani neskladujte v extrémne horúcom alebo chladnom prostredí (teploty nižšie ako 0 °C / 32 °F alebo vyššie ako 40 °C / 104 °F). Vysávač nabíjajte pri teplote nad 0 °C / 32 °F a pod 40 °C / 104 °F.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie je možné vymeniť.
- Tento výrobok je určený len na domáce použitie.


Prečítajte si návod na obsluhu


Len na použitie vo vnútorných priestoroch

Predstavenie produktu

Predstavenie komponentov





Štrbinová hubica



Nabíjací kábel USB TYPE-C



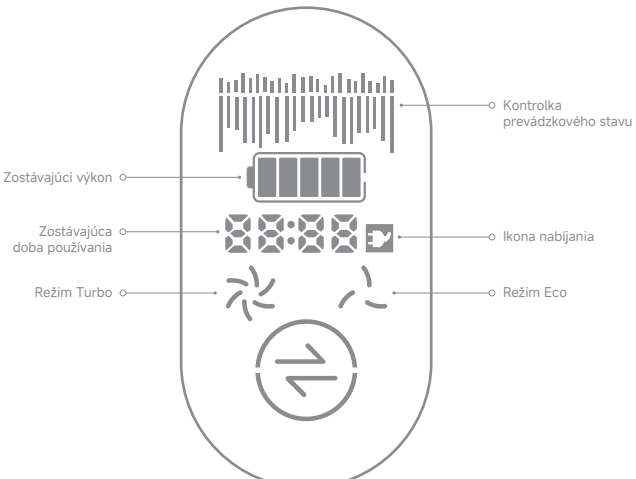
Návod na použitie



Zamatové vrecko

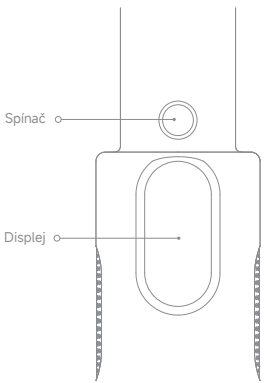
Predstavenie produktu

Vysvetlenie displeja



Použitie produktu

1. Tento produkt je kompatibilný s adaptérmi 5 V, 2 A / 5 V, 3 A. Počas nabíjania zariadenie nezapínajte.



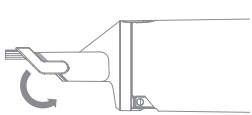
Poznámka: Toto zariadenie je nastavené tak, aby prešlo do režimu úspory energie približne 10 minút po úplnom nabití a displej sa vypne.

2. Tento produkt je zapnutý v režime Eco. Stlačte tlačidlo napájania znovu, aby ste prešli do režimu Turbo.

Poznámka: Po spustení zariadenia sa na displeji zobrazí zostávajúci čas prevádzky. Používajte zariadenie s ohľadom na zostávajúci čas.

Použitie produktu

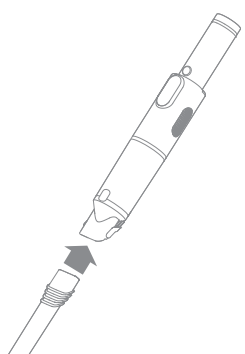
3. Kefku je možné preklopiť, ako je znázornené na obrázku.

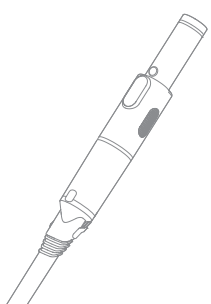


Preklopenie kefky



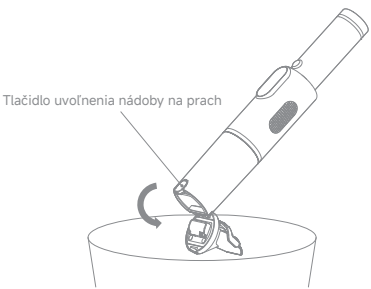
4. Použitie štrbinovej hubice: Štrbinová hubica sa dá používať, ako je znázornené na obrázku.



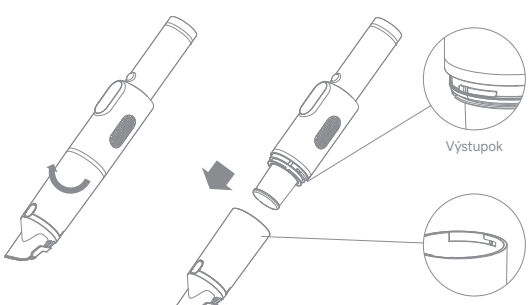


Údržba a starostlivosť

1. Vypnite stroj, stlačte tlačidlo uvoľnenia nádoby na prach a vyprázdnite prach a odpad.

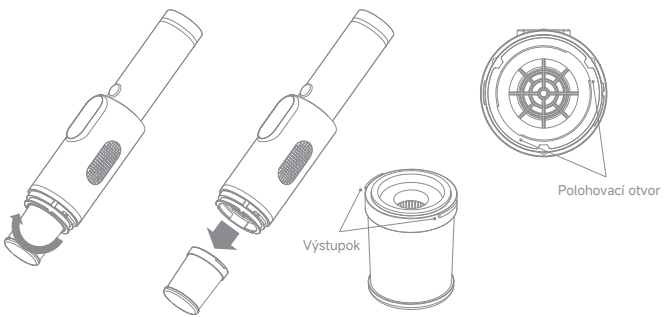


2. Vyberte nádobu na prach a vyčistite ju podľa obrázku. Pri inštalácii nádoby na prach ju zarovnajte s polohovacím otvorom.

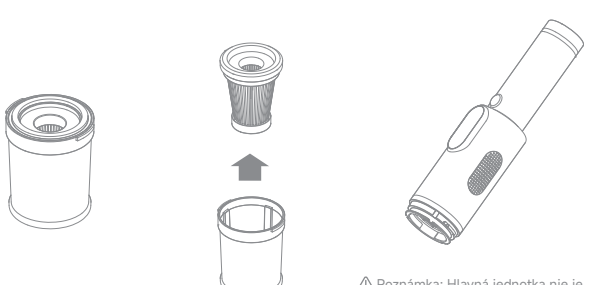


Údržba a starostlivosť

3. Vyberte zostavu filtra a vyčistite ju podľa obrázku. Pri opätovnej inštalácii zarovnajte polohovacie otvory.



4. Zostavu filtra je možné rozobrať a vyčistiť.

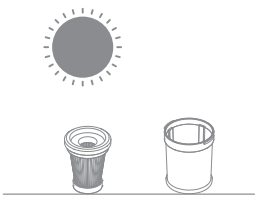


⚠ Poznámka: Hlavná jednotka nie je umývateľná.

Údržba a starostlivosť

5. Pri čistení nádoby na prach vysypte prach, vyčistite HEPA filter, oceľovú mriežku a ostatné časti a nechajte ich vyschnúť, než budete pokračovať v používaní.





Tip:

- Nádobu na prach a filter sa odporúča vyčistiť po každom použití. Keď je nádoba na prach plná, ihneď ju vyčistite, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.
- Po umytí sa uistite, že sú všetky komponenty úplne suché, než ich znovu zmontujete, aby nedošlo k poškodeniu výrobku.

Čistenie a skladovanie stroja

1. Všetky denné údržbové a opravné práce musia byť vykonávané po vypnutí vysávača.
2. Pravidelne čistite nádobu na prach, aby nedošlo k poruchám.
3. Na čistenie povrchu vysávača nepoužívajte benzín ani olej. Na čistenie použite mäkkú handričku alebo neutrálny čistiaci prostriedok. Handričku dôkladne vyžmýkajte, aby sa voda nedostala do elektrických častí vysávača.
4. Skladovacie priestory udržiavajte v suchu.
5. Na stroj nepokladajte ťažké predmety.

SK

Často kladené otázky

Pri výskyte nasledujúcich všeobecných problémov môžu používatelia odstrániť poruchu sami: Poznámka: Ak zistíte nasledujúce problémy, okamžite vypnite spínač, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia a iným nebezpečenstvám.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Ručný vysávač nefunguje	Nízky stav batérie	Nabite batériu pomocou špeciálneho nabíjacieho zariadenia, ktoré je súčasťou balenia
	Nabíjačka nedodáva napätie potrebné na nabitie batérií	Nabíjačka nefunguje správne, preto kontaktujte popredajný servis a požiadajte o výmenu
	Spínač nie je zapnutý	Zapnite spotrebič
	Spotrebič si vyžaduje údržbu	Kontaktujte popredajný servis
Neobvyklý hluk	Nádoba na prach je plná	Vyprázdnite nádobu na prach
	Filter HEPA je upchaný	Vyčistite filter HEPA alebo ho vymeňte
Sací výkon je slabý	Nádoba na prach je plná	Vyprázdnite nádobu na prach
	Filter HEPA je upchaný	Vyčistite filter HEPA alebo ho vymeňte
	Nízky stav batérie	Nabite batériu
Počas používania sa vyfukuje prach	Nádoba na prach je plná	Vyprázdnite nádobu na prach
	Filter HEPA nie je správne nainštalovaný	Nainštalujte filter HEPA na miesto
Celý stroj sa počas prevádzky náhle zastaví a kontrolka spínača bliká	Vysávač alebo filter je upchaný	Po tom, čo kontrolka spínača prestane blikať, odstráňte upchanie vo vysávači alebo filtri a reštartujte stroj

Základné parametre

Model produktu	E10	Menovitý výkon	120 W
Menovité napätie / nabíjacie napätie	14,8 V ⎓ / 5 V ⎓	Kapacita zberu prachu	0,2 l

Informácie o OEEZ



Všetky výrobky s týmto symbolom sa považujú za odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ podľa smernice 2012/19/EÚ), ktorý sa nesmie miešať s netriedeným domovým odpadom. Preto chráňte ľudské zdravie a životné prostredie odovzdaním odpadového zariadenia určenému zbernému miestu na recykláciu odpadových elektrických a elektronických zariadení, ktoré sú na túto činnosť oprávnené štátom alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ak chcete získať ďalšie informácie o mieste a o podmienkach týchto zberných miest, obráťte sa na pracovníka montáže alebo na miestne orgány.

HU

Biztonsági utasítások

A nem megfelelő használatból eredő balesetek – beleértve az áramütést vagy tűzesetet – elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

Figyelem

- Ezt a terméket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékossággal, illetve korlátozott tapasztalattal vagy ismeretekkel rendelkező személyek szülő vagy gondviselő felügyelete mellett használhatják a biztonságos működés biztosítása és a veszélyek elkerülése érdekében. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket is), illetve tapasztalatlan és felkészületlen személyek, csak felelős személy felügyelete mellett, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos módon történő használatára.
- A gyermekekre oda kell figyelni, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A porszívó nem játékszer. Gyermekek nem játszhatnak ezzel a termékkel és nem működtethetik azt. Kérjük, óvatosan járjon el, ha gyermekek közelében használja a porszívót. Ne engedje, hogy gyermekek tisztítsák vagy karbantartsák a porszívót, kivéve, ha szülő vagy gondviselő felügyeli.
- Ne használja a porszívót kültéren vagy nedves felületen. A porszívót csak száraz beltéri felületeken használja. Ne érintse meg a dugaszt vagy a porszívó bármely részét nedves kézzel.
- A tűz, robbanás vagy sérülés veszélyének csökkentése érdekében használat előtt győződjön meg arról, hogy a lítium akkumulátor és az USB-C töltőkábel sértetlen. Ne használja a porszívót, ha a lítium akkumulátor vagy a töltőkábel sérült.
- A kefefejek, az akkumulátor és a porszívó vezetik az elektromosságot, ezért nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Tisztítás után feltétlenül szárítsa meg az összes szűrőt.
- A forgó alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében a kefefejek tisztítása előtt kapcsolja ki a porszívót. A porszívó használata előtt a kefefejeket, a portartályt és a szűrőt megfelelően be kell helyezni.
- Kizárólag az eredeti töltőkábelt használja. Soha ne használjon nem eredeti töltőkábelt, mert az a lítium akkumulátor kigyulladását okozhatja.
- Ne használja a porszívót gyúlékony vagy éghető folyadékok, például benzin, fehérítő, ammónia, lefolyótisztító vagy egyéb folyadékok felszívására.
- Ne használja a porszívót éles vagy kemény tárgyak, például üveg, szögek, csavarok vagy érmék felszedésére, mert ezek károsíthatják a készüléket. Ne használja a porszívót gipszkarton részecskék, hamu, például kandallóból származó hamu, illetve dohány vagy égő anyagok, például szén, cigarettacsikk vagy gyufa felszedésére.
- Használat előtt ellenőrizze a tisztítandó területet. A nyílások eltömődésének megakadályozása érdekében távolítsa el a nagyobb papírdarabokat, galacsinokat, műanyag törlőkendőket vagy éles tárgyakat (pl. üveg, szegek, csavarok, érmék stb.), és minden olyan tárgyat, amely nagyobb a nyílásoknál.

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a porszívó nyílásaiba. Ne használja a porszívót, ha bármelyik nyílása eltömődött. Tartsa távol a portól, szösztől, hajszálaktól vagy más olyan tárgyaktól, amelyek csökkenthetik a légáramlást.
- Ne támassza a porszívót széknek, asztalnak vagy más instabil felületnek, mert az a gép károsodását vagy személyi sérülést okozhat. Amennyiben a porszívó fellökés következtében megsérül, vagy más módon meghibásodik, kérjük, forduljon hivatalos szervizünkhöz. Soha ne próbálja meg saját maga szétszerelni a készüléket.
- Az akkumulátor feltöltésére vonatkozó, a kézikönyvben található összes utasítást szigorúan be kell tartani. Ha az akkumulátort nem a megadott hőmérséklet-tartományon belül tölti fel megfelelő módon, az akkumulátor károsodhat.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.
- Ne használja és tárolja rendkívül meleg vagy hideg környezetben (0 °C/32 °F alatt vagy 40 °C/104 °F felett). Kérjük, hogy a porszívót 0 °C/32 °F hőmérséklet felett és 40 °C/104 °F hőmérséklet alatt töltse.
- A készülék nem kicserélhető akkumulátorokat tartalmaz.
- Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült.

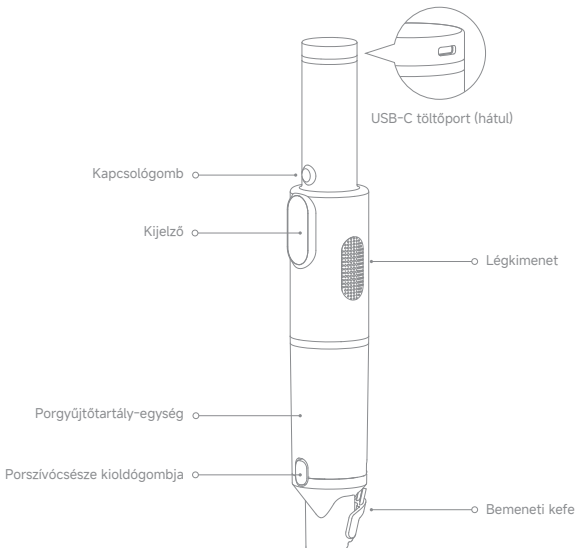

Olvassa el a felhasználói kézikönyvet


Kizárólag beltéri használatra

HU

A termék adatai

Alkatrészek bemutatása





Réstisztító eszköz



USB-C töltőkábel



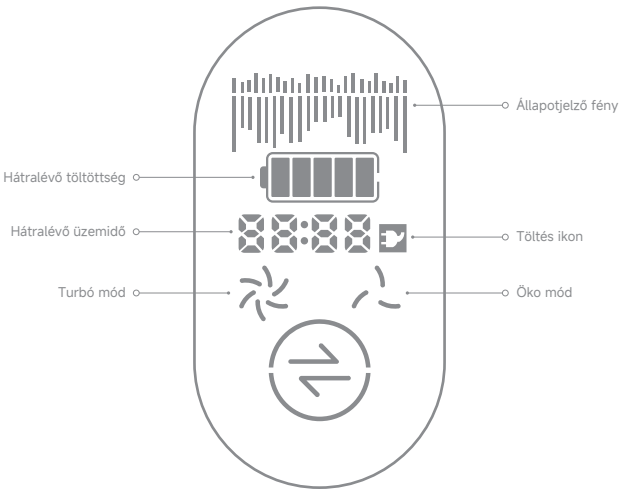
Használati útmutató



Bársonytáska

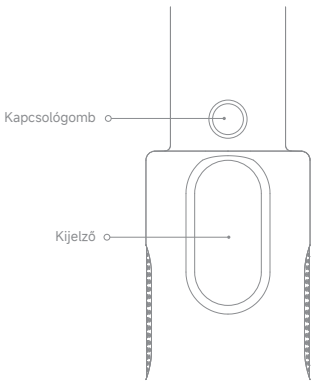
A termék adatai

A kijelző bemutatása



A termék használata

1. A termék 5 V-os, 2 A/5 V-os és 3 A-es adapterekkel kompatibilis. Töltés közben ne kapcsolja be az eszközt.



Megjegyzés: Az eszköz a teljes feltöltést követően körülbelül 10 perccel energiatakarékos üzemmódba kapcsol, és a kijelző kikapcsol.

2. Az eszköz a bekapcsoláskor öko módban van. Nyomja meg újra a bekapcsoló gombot, ha turbó módra szeretne váltani.

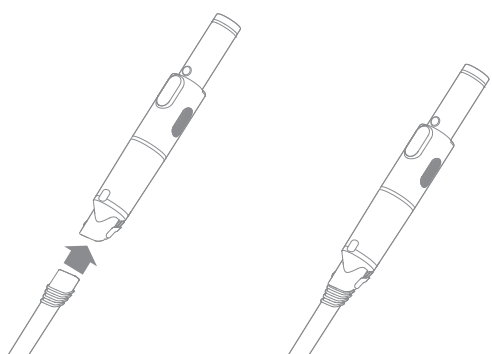
Megjegyzés: Az eszköz bekapcsolását követően a hátralévő üzemidő a kijelzőn látható. Kérjük, észszerűen használja a készüléket.

A termék használata

3. A kefe a képen látható módon kapcsolható be.



4. A réstisztító eszköz használata: A réstisztító eszköz a képen látható módon használható.

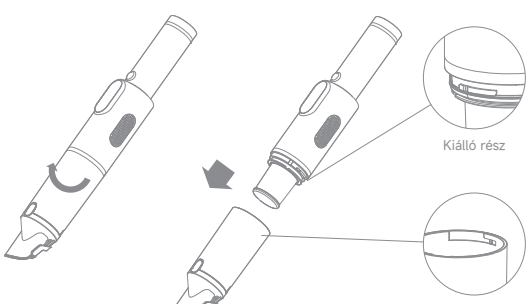


Karbantartás és ápolás

1. Kapcsolja ki a készüléket, nyomja meg a porszívócsésze kioldó gombját, és öntse bele a port a szemetesbe.

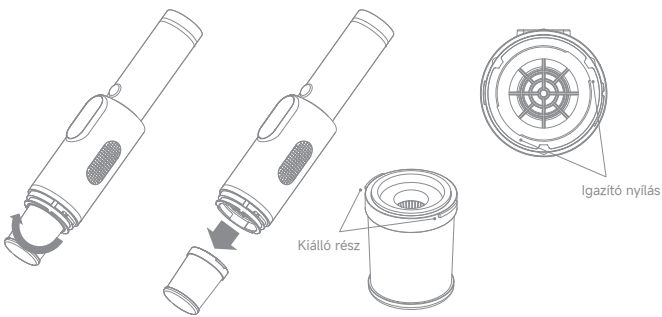


2. Vegye ki és tisztítsa meg a porszívócsészét az ábrán látható módon. A porszívócsésze visszahelyezésekor helyezze a csészét az igazító nyílásra.

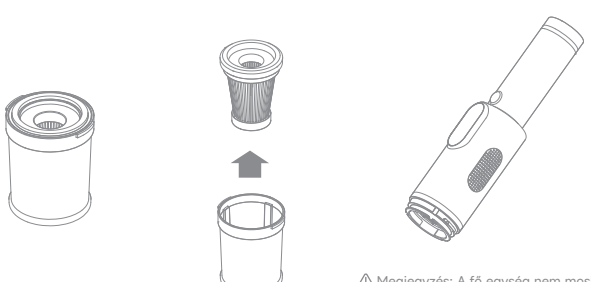


Karbantartás és ápolás

3. Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőegységet az ábrán látható módon. A visszahelyezéskor helyezze az igazító nyílásra.



4. A szűrőegység szétszedhető és mosható.

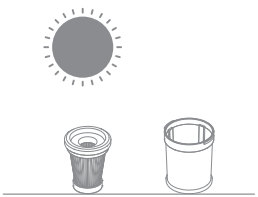


⚠ Megjegyzés: A fő egység nem mosható.

Karbantartás és ápolás

5. A porszívócsésze tisztításakor öntse ki a port, tisztítsa meg a HEPA-szűrőt, az acélhálót és a többi alkatrészt, majd hagyja őket megszáradni, mielőtt újra használná őket.





tipp:

- A porszívócsészét és a szűrőt javasolt minden használat után kitisztítani. Ha a porszívócsésze megtelt, akkor kérjük, azonnal takarítsa ki a termék károsodásának megelőzése érdekében.
- A termék károsodásának megelőzése érdekében a tisztítást követően ügyeljen arra, hogy minden alkatrész megszáradjon, mielőtt összeszerelné.

A készülék tisztítása és tárolása

1. A napi karbantartási és javítási műveletet a porszívó kikapcsolása után kell végrehajtani.
2. Rendszeresen tisztítsa meg a porgyűjtőt a meghibásodás elkerülése érdekében.
3. Ne használjon benzint vagy olajat a porszívó felületének tisztítására. Semleges tisztítószerrel és egy puha törlőkendővel tisztítsa. Ügyeljen rá, hogy a tisztítás során alaposan kicsavarja a törlőkendőt, hogy megelőzze a folyadéknak a porszívó elektromos alkatrészeibe való bejutását.
4. Tartsa szárazon a tárolásra szolgáló területet.
5. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a gép tetejére.

Gyakran ismételt kérdések

Az alábbi hibák esetén a felhasználó saját maga megpróbálhatja elhárítani azt: Megjegyzés: Ha az alábbi hibákkal találkozik, akkor kérjük, azonnal kapcsolja ki a készüléket, hogy megelőzze a károsodását és más veszélyeket.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A kézi porszívó nem működik	Alacsony töltöttség	Töltse újra az akkumulátort a csomag részeként biztosított speciális töltőegységgel
	A töltő nem adja le az akkumulátorok feltöltéséhez szükséges feszültséget	A töltő nem működik megfelelően; vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni szervizzel, és kérje a cseréjét
	A kapcsoló nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a készüléket
	A készülék karbantartást igényel	Vegye fel a kapcsolatot az értékesítés utáni szervizzel
Rendellenes hang	Porszívócsésze megtelt	Ürítse ki a porszívócsészét
	A HEPA-szűrő eldugult	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a HEPA-szűrőt
A szívóerő gyenge	Porszívócsésze megtelt	Ürítse ki a porszívócsészét
	A HEPA-szűrő eldugult	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a HEPA-szűrőt
	Alacsony töltöttség	Töltse fel az akkumulátort
Port fúj használat közben	Porszívócsésze megtelt	Ürítse ki a porszívócsészét
	A HEPA-szűrő nem megfelelően van behelyezve	Tegye a helyére a HEPA-szűrőt.
A készülék használat közben hirtelen leáll, és a kapcsoló lámpája villog	A szívónyílás vagy a szűrő eldugult	Miután a kapcsoló villogása megszűnt, szüntesse meg a szívónyílás vagy a szűrő dugulását, és indítsa újra a készüléket

Alapvető paraméterek

A termék típusa	E10	Névleges teljesítmény	120 W
Névleges feszültség / töltési feszültség	14,8 V ⎓ / 5 V ⎓	Porgyűjtő kapacitás	0,2 l

WEEE információk



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus hulladéknak minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelése), amelyeket szelektálni kell, és nem szabad a nem szétválogatott háztartási hulladékkal együtt kezelni. Ehelyett inkább az emberi egészséget és a környezetet kell védenie azzal, hogy hulladékká vált készülékeit a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzését. Kérjük, forduljon az összeszerelést végző szakemberhez vagy a helyi hatóságokhoz az ilyen gyűjtőpontok helyével és használati feltételeivel kapcsolatos további információkért.

Drošības norādes

Lai izvairītos no negadījumiem, tostarp elektrošoka vai uzliesmojuma nepareizas lietošanas rezultātā, lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to.

Brīdinājums

- Šo produktu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu, intelektuālām spējām vai bez pieredzes, ja vien tas tiek darīts vecāku vai aizbildņu uzraudzībā, gādājot par drošu lietošanu, izvairoties no jebkādiem riskiem. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personai (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņus ierīces lietošanās laikā neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbildīga par viņu drošību.
- Gādājiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
- Putekļsūcējs nav rotaļlieta. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu vai to lietot. Lūdzu, ievērojiet piesardzību, lietojot putekļsūcēju bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem apkopt vai tīrīt putekļsūcēju, ja vien tas nenotiek vecāku vai aizbildņu uzraudzībā.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām, kā arī uz slapjām virsmām. Izmantojiet putekļsūcēju tikai iekštelpu tīrīšanai. Nepieskarieties spraudnim vai citām putekļsūcēja daļām ar slapjām rokām.
- Lai samazinātu aizdegšanās, sprādziena vai traumu risku, pirms lietošanas pārbaudiet, vai litija akumulators un USB TYPE-C uzlādes kabelis nav bojāti. Nelietojiet putekļsūcēju, ja litija akumulators vai uzlādes kabelis ir bojāti.
- Birstes galvas, akumulators un putekļsūcējs vada elektrību, tāpēc tos nedrīkst mērkt ūdenī vai citā šķidrumā. Pēc tīrīšanas noteikti nožāvējiet visus filtrus.
- Lai novērstu rotējošu detaļu radītus savainojumus, pirms birstes galviņu tīrīšanas izslēdziet putekļsūcēju. Pirms putekļsūcēja lietošanas ir pareizi jāuzstāda birstes galviņas, putekļu tvertne un filtrs.
- Izmantojiet tikai oriģinālo uzlādes kabeli. Nekad nelietojiet neoriģinālu uzlādes kabeli, jo tas var izraisīt litija akumulatora aizdegšanos.
- Nelietojiet putekļsūcēju, lai savāktu uzliesmojošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, balinātāju, amonjaku, traipu tīrītājus vai citus šķidrumus.
- Nelietojiet putekļsūcēju, lai savāktu asus vai cietus priekšmetus, piemēram, stiklu, naglas, skrūves vai monētas, kas var sabojāt iekārtu. Nelietojiet putekļsūcēju, lai savāktu ģipškartona daļiņas, kamīna pelnus, kā arī dūmojošus vai degošus materiālus, piemēram, ogles, cigarešu pelnus vai sērkociņus.
- Pirms lietošanas pārbaudiet tīrāmo zonu. Lai izvairītos no atveru nosprostošanas, savāciet lielus papīra gabalus, spalvu kamolus, plastmasas drānas vai asus priekšmetus (piemēram, stiklu, naglas, skrūves, monētas utt.), kā arī citus priekšmetus, kas ir lielāki par atverēm.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus putekļsūcēja atverēs. Nelietojiet putekļsūcēju, ja kāda no atverēm ir bloķēta. Izvairieties no putekļiem, pūkām, matiem vai citiem priekšmetiem, kas var ierobežot gaisa plūsmu.

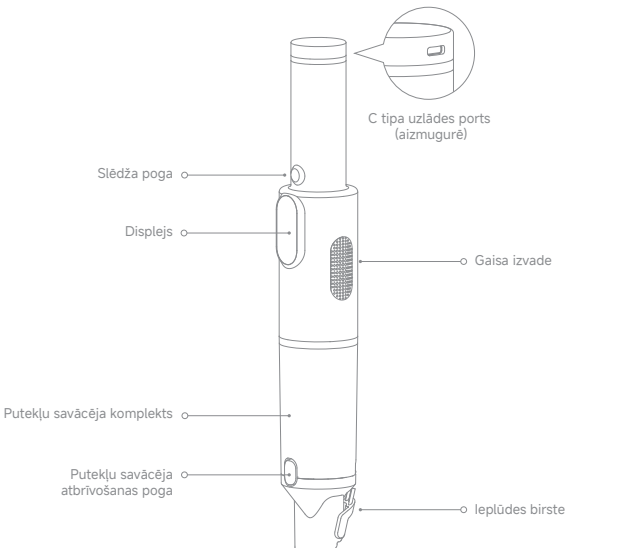
- Neatbalstiet putekļsūcēju pret krēslu, galdu vai citām nestabilām virsmām, jo šāda rīcība var sabojāt iekārtu vai izraisīt ievainojumus. Ja putekļsūcējs ir sabojāts, jo ticis apgāzts, vai kā citādi nedarbojas pareizi, lūdzu, sazinieties ar mūsu autorizēto servisa nodaļu. Nekādā gadījumā nemēģiniet izjaukt ierīci pašu spēkiem.
- Stingri jāievēro visas norādes par akumulatora uzlādi. Neievērojot norādes par akumulatora uzlādi noteiktā temperatūras diapazonā, akumulators var tikt sabojāts.
- Izmantojiet tikai tādus piederumus un rezerves daļas, ko rekomendē ražotājs.
- Nelietojiet un neuzglabājiet ļoti karstās vai aukstās vidēs (zem 0 °C /32 °F vai virs 40 °C /104 °F) Lūdzu, uzlādējiet putekļsūcēju temperatūrā virs 0 °C /32 °F un zem 40 °C /104 °F.
- Šajā ierīcē ir akumulatori, kurus nevar nomainīt.
- Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai mājsaimniecības apstākļos.


Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu


Tikai lietošanai iekštelpās

Ievads par produktu

Ievads par komponentu





Spraugu uzgalis



USB TYPE-C uzlādes kabelis



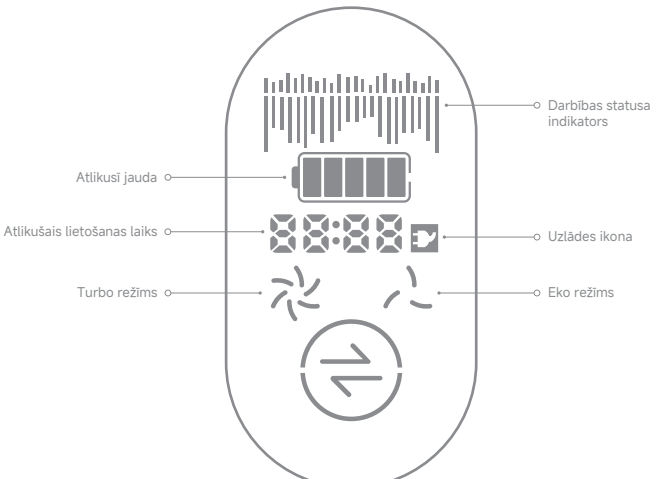
Lietošanas instrukcija



Velveta soma

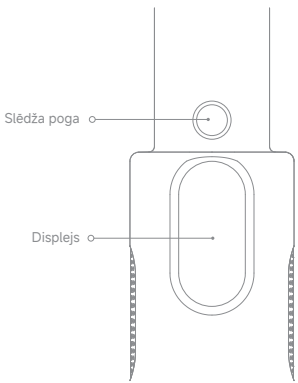
Ievads par produktu

Ievads par displeju



Produkta lietošana

1. Šis produkts ir saderīgs ar 5 V, 2 A/5 V, 3 A adapteriem. Neieslēdziet ierīci uzlādes laikā.



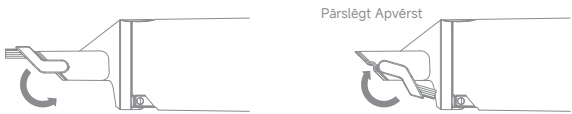
Piezīme. Šī ierīce ir iestatīta tā, lai tā pārslēgtos enerģijas taupīšanas režīmā aptuveni 10 minūtes pēc pilnīgas uzlādes, un displejs izslēdzas.

2. Šis produkts ir ieslēgts eko režīmā. Vēlreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai pārslēgtos uz turbo režīmu.

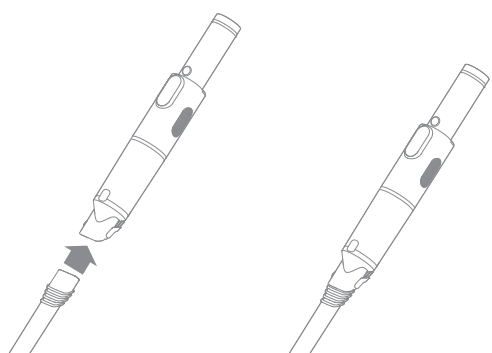
Piezīme. Pēc ierīces darbības atlikušais darba laiks parādīsies displeja ekrānā. Lūdzu, plānojiet ierīces lietošanu saprātīgi.

Produkta lietošana

3. Birsti var apvērst, kā parādīts attēlā.



4. Spraugu uzgaļa lietošana: Spraugu uzgali var darbināt, kā parādīts attēlā.

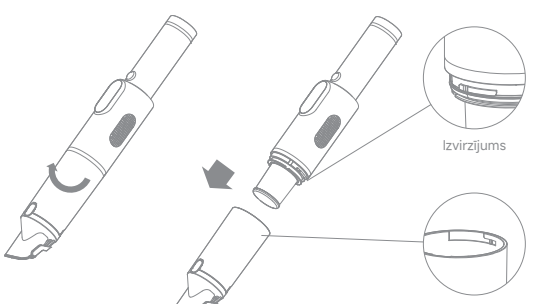


Apkope un kopšana

1. Izslēdziet ierīci, nospiediet putekļu tvertnes atbrīvošanas pogu un iztukšojiet putekļus un atkritumus.

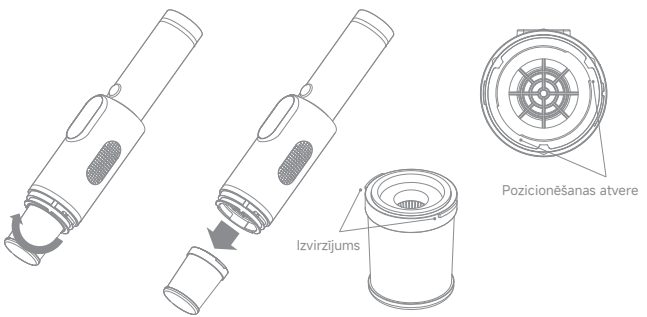


2. Izņemiet putekļu tvertni un iztīriet to tā, kā parādīts attēlā. Uzstādot putekļu savācēju, novietojiet to atbilstoši pozicionēšanas atverei.

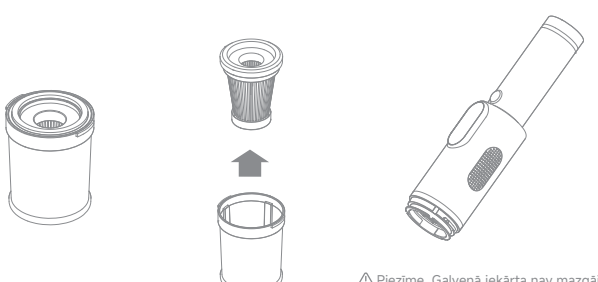


Apkope un kopšana

3. Izņemiet filtra bloku un notīriet to, kā parādīts attēlā. Uzstādot atpakaļ, izlīdziniet pozicionēšanas atveres.



4. Filtra bloku var izjaukt un iztīrīt.

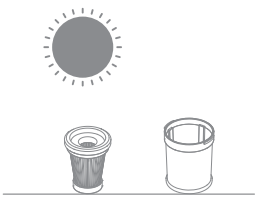


⚠ Piezīme. Galvenā iekārta nav mazgājama.

Apkope un kopšana

5. Tīrot putekļu tvertni, izberiet putekļus, notīriet HEPA filtru, tērauda sietu un citas daļas un ļaujiet tām nožūt, pirms turpināt lietošanu.





Padoms:

- Ieteicams izrīt putekļu tvertni un filtru pēc katras lietošanas reizes. Kad putekļu tvertne ir pilna, lūdzu, nekavējoties iztīriet to, lai novērstu produkta bojājumus.
- Pēc mazgāšanas, lūdzu, pārliecinieties, ka visas sastāvdaļas ir pilnībā nožuvušas, pirms salikšanas atpakaļ, lai izvairītos no produkta bojājumiem.

Ierīces tīrīšana un uzglabāšana

1. Visi ikdienas apkopes un remonta darbi jāveic tikai pēc tam, kad putekļsūcējs ir izslēgts.
2. Regulāri tīriet putekļu tvertni, lai izvairītos no darbības traucējumiem.
3. Neizmantojiet benzīnu vai eļļu putekļsūcēja virsmas tīrīšanai. Tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu vai neitrālu mazgāšanas līdzekli. Noteikti rūpīgi izgrieziet drānu, lai novērstu ūdens iekļūšanu putekļsūcēja elektriskajās detaļās.
4. Glabāšanas vietai jābūt sausai.
5. Nenovietojiet smagus priekšmetus uz ierīces.

Biežāk uzdotie jautājumi

Saskaroties ar tālāk minētajām vispārīgajām problēmām, lietotāji var tās novērst paši: Piezīme. Ja konstatējat tālāk minētās problēmas, lūdzu, nekavējoties izslēdziet slēdzi, lai novērstu ierīces bojājumus un citus apdraudējumus.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Rokas putekļsūcējs nedarbojas	Zems akumulatora uzlādes līmenis	Uzlādējiet akumulatoru, izmantojot komplektā iekļauto speciālo uzlādes ierīci
	Lādētājs nepiegādā akumulatoru uzlādēšanai nepieciešamo spriegumu	Lādētājs nedarbojas pareizi, tāpēc sazinieties ar pēcpārdošanas servisu, lai to nomainītu
	Slēdzis nav ieslēgts	Ieslēdziet ierīci
	Ierīcei nepieciešama apkope	Sazinieties ar pēcpārdošanas servisu
Neparasts troksnis	Putekļu tvertne ir pilna	Iztukšojiet putekļu tvertni
	HEPA filtrs ir aizsērējis	Notīriet HEPA filtru vai nomainiet to
Sūkšanas jauda ir vāja	Putekļu tvertne ir pilna	Iztukšojiet putekļu tvertni
	HEPA filtrs ir aizsērējis	Notīriet HEPA filtru vai nomainiet to
	Zems akumulatora uzlādes līmenis	Uzlādējiet akumulatoru
Lietošanas laikā tiek izpūsti putekļi	Putekļu tvertne ir pilna	Iztukšojiet putekļu tvertni
	HEPA filtrs nav pareizi ievietots	Ievietojiet HEPA filtru vietā.
Visa ierīce darbības laikā pēkšņi apstājas, un mirgo slēdža lampiņa	Iesūkšanas atvere vai filtrs ir aizsprostojies	Pēc tam, kad slēdža lampiņa pārstāj mirgot, iztīriet aizsprostojumu iesūkšanas atverē vai filtrā un restartējiet ierīci

Pamata parametri

Produkta modelis	E10	Nominālā jauda	120 W
Nominālais spriegums / uzlādes spriegums	14,8 V ⎓ / 5 V ⎓	Putekļu savākšanas kapacitāte	0,2 L

EEIA informācija



Visi produkti ar šo simbolu ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA saskaņā ar 2012/19/ES regulu), kurus nedrīkst ievietot nešķirotos sadzīves atkritumos. Tāpēc aizsargājiet cilvēku veselību un vidi, nododot iekārtu atkritumus tam paredzētā savākšanas punktā, lai veiktu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādi saskaņā ar valdības vai pašvaldības noteikumiem. Pareiza atbrīvošanās un pārstrāde palīdzēs novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. Lūdzu, sazinieties ar uzstādītāju vai pašvaldību, lai iegūtu vairāk informācijas par savākšanas punktu atrašanās vietu un noteikumiem.

LT

Saugaus naudojimo informacija

Kad išvengtumėte nelaimių, el. smūgio ar gaisro dėl netinkamo naudojimo, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Įspėjimas

- Šio prietaiso neturėtų naudoti jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su fiziniais, jutiminiais, protiniais trūkumais, ribota patirtimi ir žiniomis, jei jų neprižiūri tėvai arba globėjai, kurie galėtų užtikrinti, kad šie asmenys galėtų saugiai naudotis prietaisu ir išvengtų bet kokio pavojaus. Neleiskite neprižiūrimiems vaikams atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba pamokytų, kaip naudotis prietaisu.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Dulkių siurblys nėra žaislas. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu ir juo naudotis. Atsargiai naudokite dulkių siurblį dirbdami šalia vaikų. Neleiskite vaikams valyti arba prižiūrėti dulkių siurblio, nebent juos prižiūri tėvai arba globėjai.
- Nenaudokite prietaiso lauke ir drėgniems paviršiams siurbti. Dulkių siurblį naudokite tik sausiems patalpų paviršiams valyti. Nelieskite kištuko ir bet kurios gaminio dalies drėgnomis rankomis.
- Norėdami sumažinti gaisro, sprogimo ir sužeidimo riziką, prieš naudodami siurblį įsitikinkite, kad ličio baterija ir USB C tipo įkrovimo kabelio yra nepažeistas. Nenaudokite dulkių siurblio, jei ličio baterija arba įkrovimo kabelis yra pažeistas.
- Šepetėlių galvutės, baterija ir sukuriamas vakuumas yra laidūs elektrai, todėl siurblio negalima nardinti į vandenį ir kitus skysčius. Išvalytus filtrus būtinai išdžiovinkite.
- Norėdami, kad besisukančios dalys jūsų nesužeistų, prieš valydami šepetėlių galvutes išjunkite dulkių siurblį. Prieš pradėdami naudoti dulkių siurblį tinkamai sumontuokite šepetėlių galvutes, įdėkite dulkių talpyklą ir filtrą.
- Naudokite tik originalų krovimo kabelį. Niekada nenaudokite neoriginalaus krovimo kabelio, nes gali užsidegti ličio baterija.
- Nenaudokite dulkių siurblio degiems ir sprogiems skysčiams, pavyzdžiui, benzinui, balikliams, amoniakui, drenažo valikliams ar kitiems skysčiams, susiurbti.
- Nenaudokite dulkių siurblio aštriems ir kietiems daiktams, pavyzdžiui, stiklui, vinims, varžtams arba monetoms siurbti, nes tokie daiktai gali sugadinti prietaisą. Nenaudokite dulkių siurblio gipso kartono dalelėms, pelenams, pvz., židinio pelenams, rūkomosioms ir degančioms medžiagoms, pvz., anglims, cigarečių nuorūkoms ir degtukams, susiurbti.
- Prieš naudodami dulkių siurblį apžiūrėkite norimą valyti plotą. Norėdami, kad angos neužsikimštų, pašalinkite didesnius popierius, pluoštus, plastikinius audinius ir aštrius daiktus (pvz., stiklą, vinis, varžtus, monetas ir pan.) bei bet kokius už angas didesnius daiktus.
- Į dulkių siurblio ertmes nedėkite jokių daiktų'. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors ertmė yra užkimšta. Saugokite, kad į prietaisą nepatektų dulkių, pūkelių, plaukų ir kitų daiktų, galinčių sumažinti oro srautą.

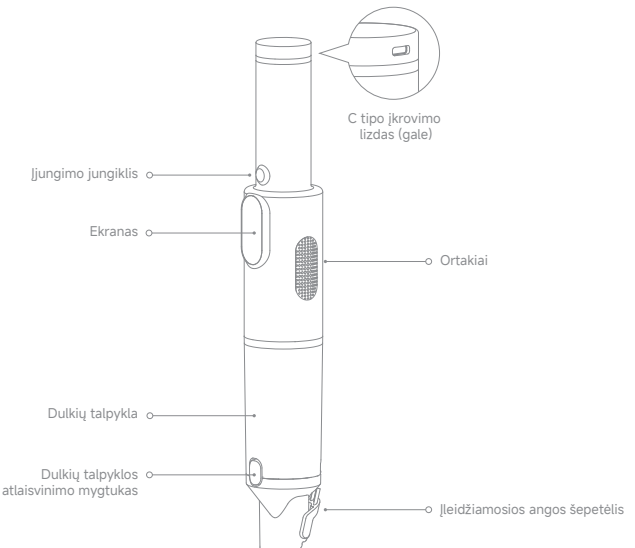
- Neatremkite dulkių siurblio į kėdę, stalą arba kitą nestabilų daiktą, nes taip galite sugadinti prietaisą arba susižeisti. Jei dulkių siurblys nukrito arba dėl kitų priežasčių pradėjo blogai veikti, kreipkitės į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros skyrių. Niekada nebandykite išmontuoti dulkių siurblio patys.
- Būtina griežtai vadovautis visomis „Naudotojo vadove" pateiktomis baterijos krovimo instrukcijomis. Kraunant bateriją netinkamai ir neatsižvelgiant į nurodyto temperatūros intervalo ribas, baterija gali sugesti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir atsargines dalis.
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso itin karštoje arba šaltoje aplinkoje (esant žemesnei nei 0 °C arba aukštesnei 40 °C temperatūrai). Įkraukite dulkių siurblį temperatūrai esant tarp 0 °C ir 40 °C.
- Šiame prietaise yra baterijų, kurių negalima pakeisti.
- Šis prietaisas yra skirtas naudoti tik buitinėse patalpose.


Perskaitykite „Naudotojo vadovą"


Galima naudoti tik patalpose

Gaminio pristatymas

Prietaiso dalys





Plyšių valymo antgalis



USB C tipo krovimo kabelis



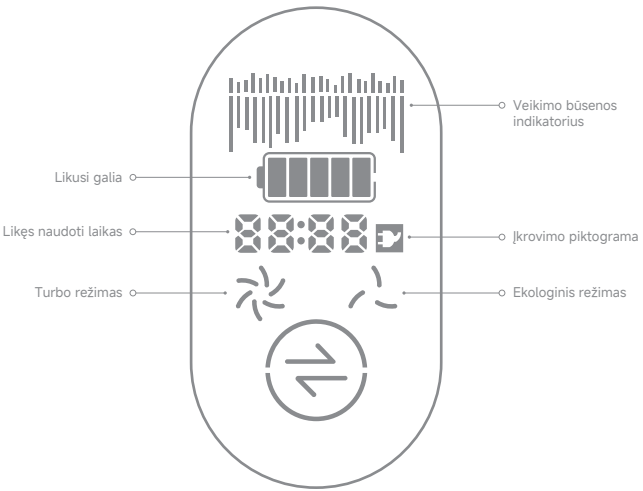
Naudotojo vadovas



Aksominė dėtuvė

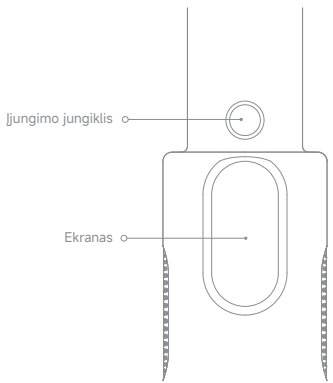
Gaminio pristatymas

Ekrano paaiškinimas



Gaminio naudojimas

1. Šis gaminys yra suderinamas su 5 V, 2 A / 5 V, 3 A adapteriais. Prietaisui kraunantis neįjunkite jo.



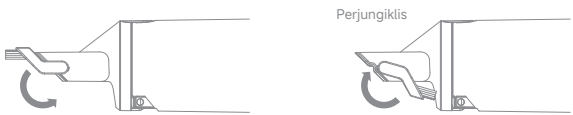
Pastaba: šis prietaisas įjungiamas į energijos taupymo režimą praėjus maždaug 10 minučių po to, kai jis visiškai įsikrauna, ir ekranas išsijungia.

2. Šis prietaisas įsijungia ekologišku režimu. Prireikus įjungti turborežimą dar kartą paspauskite įjungimo mygtuką.

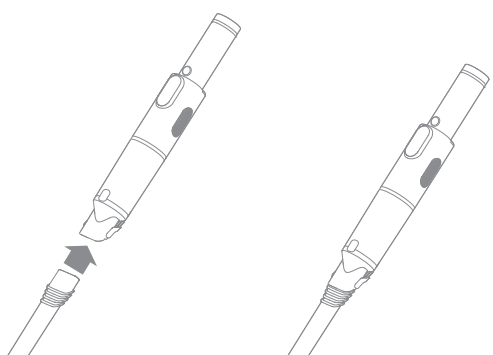
Pastaba: kai prietaisas pradeda veikti, ekrane rodomas likęs darbo laikas. Prašom racionaliai naudotis prietaisu.

Gaminio naudojimas

3. Šepetėlį galima apversti, kaip parodyta paveikslėlyje.



4. Plyšių valymo antgalio naudojimas: Plyšių valymo antgalį galima naudoti taip, kaip parodyta paveikslėlyje.



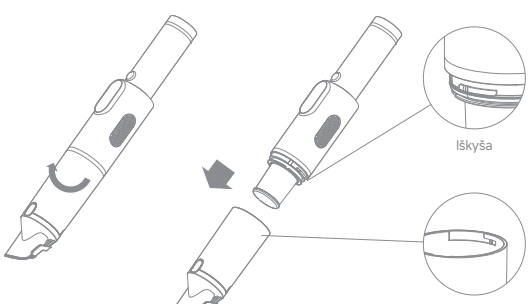
LT

Priežiūra ir valymas

1. Išjunkite prietaisą, paspauskite dulkių talpyklos atlaisvinimo mygtuką ir išmeskite dulkes bei šiukšles.

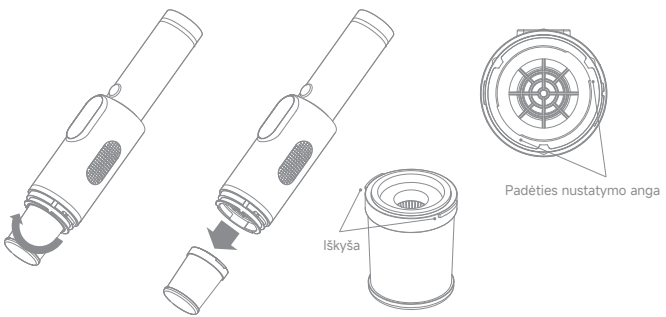


2. Išimkite dulkių talpykla ir išvalykite ją, kaip parodyta paveikslėlyje. Montuodami dulkių talpyklą sulygiuokite ją su padėties nustatymo anga.

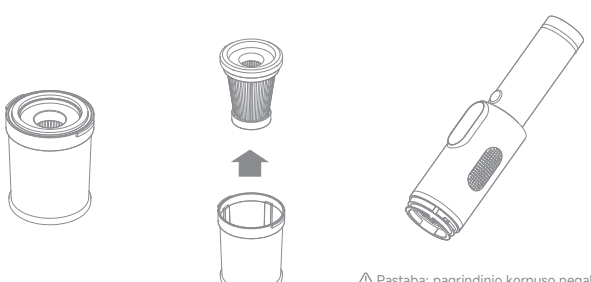


Priežiūra ir valymas

3. Išimkite filtro mazgą ir išvalykite jį, kaip parodyta paveikslėlyje. Įdėdami sulygiuokite padėties nustatymo angas.



4. Filtro mazgą galima išrinkti ir išvalyti.

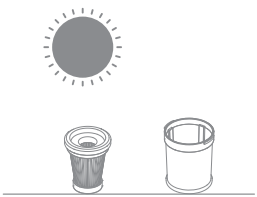


⚠ Pastaba: pagrindinio korpuso negalima plauti.

Priežiūra ir valymas

5. Prieš valydami dulkių talpyklą išmeskite dulkes, išvalykite HEPA filtrą, plieninį tinklelį ir kitas dalis, ir, prieš vėl naudodami palaukite, kol dalys išdžius.





patarimas:

- valykite dulkių talpyklą ir filtrą kartą per mėnesį. Kai dulkių talpykla prisipildo, nedelsdami ją išvalykite, kad nepažeistumėte prietaiso.
- Išplovę talpyklą įsitikinkite, kad visos sudedamosios dalys yra visiškai išdžiūvusios, ir tik tada jas vėl sudėkite, kad nepakenktumėte prietaisui.

Prietaiso valymas ir laikymas

1. Visus kasdieninius priežiūros ir remonto darbus reikia atlikti išjungus dulkių siurblį.
2. Reguliariai valykite dulkių talpyklą, kad išvengtumėte gedimų.
3. Nevalykite dulkių siurblio paviršiaus benzinu arba alyva. Valykite minkšta šluoste arba neutraliu plovikliu. Būtinai gerai išgręžkite šluostę, kad vandens nepatektų į dulkių siurblio elektrines dalis.
4. Siurblį laikykite sausoje vietoje.
5. Ant prietaiso nedėkite sunkių daiktų.

Dažnai užduodami klausimai

Susidūrę su šiomis bendromis problemomis, naudotojai gali patys jas išspręsti: Pastaba: jei pastebėjote toliau išvardytas problemas, nedelsdami išjunkite siurblį, kad jis nesugestų ir nekiltų kitų pavojų.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Neveikia rankinis dulkių siurblys	Baigia išsieikvoti baterija	Įkraukite bateriją specialiu pakuotėje esančiu krovikliu
	Įkroviklis netiekia baterijai įkrauti reikiamos įtampos	Įkroviklis tinkamai neveikia, todėl kreipkitės į garantinio aptarnavimo tarnybą, kad jį pakeistų
	Jungiklis neįjungtas	Įjunkite prietaisą
	Reikia atlikti prietaiso techninės priežiūros darbus	Susisiekite su aptarnavimo po pardavimo skyriumi
Sklinda neįprastas garsas	Dulkių talpykla yra pilna	Ištuštinkite dulkių talpyklą
	HEPA filtras užsikimšo	Išvalykite HEPA filtrą arba pakeiskite jį
Siurbimo galia yra silpna	Dulkių talpykla yra pilna	Ištuštinkite dulkių talpyklą
	HEPA filtras užsikimšo	Išvalykite HEPA filtrą arba pakeiskite jį
	Baigia išsieikvoti baterija	Įkraukite bateriją
Naudojant siurblį išpučiamos dulkės	Dulkių talpykla yra pilna	Ištuštinkite dulkių talpyklą
	Netinkamai įdėtas HEPA filtras	Grąžinkite HEPA filtrą į buvusią vietą.
Valant prietaisas staiga sustoja, o jungiklio lemputė mirksi	Užsikimšo įsiurbimo anga arba filtras	Kai nustoja mirksėti jungiklio lemputė, iš siurbimo angos arba filtro pašalinkite kamštį ir vėl įjunkite prietaisą

Pagrindiniai parametrai

Gaminio modelis	E10	Vardinė galia	120 W
Vardinė įtampa / krovimo įtampa	14,8 V ⎓ / 5 V ⎓	Dulkių surinkimo talpa	0,2 l

Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) tvarkymą



Visi šiuo simboliu pažymėti gaminiai yra elektros ir elektroninės įrangos atliekos (EEĮA, kaip nurodyta Direktyvoje 2012/19/ES), kurių negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Mes privalome saugoti žmonių sveikatą ir aplinką, todėl elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia atiduoti į vyriausybės arba vietos valdžios institucijų paskirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Tinkamai šalindami ir perdirbdami tokius gaminius išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tokių surinkimo punktų vietą ir sąlygas, kreipkitės į techninės priežiūros darbuotojus arba vietines valdžios institucijas.

Ohutusjuhised

Valest kasutamisest põhjustatud õnnetuste, sh elektrilöögi või süttimise vältimiseks lugege kasutusjuhend enne kasutamist tähelepanelikult läbi ja hoidke hilisemaks kasutamiseks alles.

Hoiatus!

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste, sensoorsete või intellektuaalsete puuetega või piiratud teadmiste või kogemustega isikud, kui selline kasutamine toimub ohutu kasutamise tagamiseks ja ohtude vältimiseks lapsevanema või hooldaja järelevalve all. Lapsed ei tohi toodet iseseisvalt ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- See seade pole mõeldud kasutamiseks pärsitud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega ega ilma kogemuste ja teadmisteta isikute poolt (sh lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik jälgib nende tegevust või on õpetanud neid seadet kasutama.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Tolmuimeja pole mänguasi. Lapsed ei tohi mängida selle tootega ega seda käsitseda. Olge ettevaatlik tolmuimeja kasutamisel laste läheduses. Ärge lubage lastel tolmuimejat puhastada ega hooldada, v.a juhul, kui see toimub lapsevanema või hooldaja järelevalve all.
- Ärge kasutage tolmuimejat õues või märgadel pindadel. Kasutage tolmuimejat ainult kuivadel siseruumides asuvatel pindadel. Ärge puudutage toitepistikut ega tolmuimeja mistahes osa märgade kätega.
- Süttimis-, plahvatus- või vigastusohu vähendamiseks veenduge enne kasutamist, et liitium-ioonaku ja USB C-tüüpi laadimiskaabel pole kahjustatud. Ärge kasutage tolmuimejat, kui liitium-ioonaku või laadimiskaabel on kahjustatud.
- Harjapead, aku ja tolmuimeja juhivad voolu ja neid ei tohi panna vette ega mistahes teise vedelikku. Pärast puhastamist tuleb kõik filtrid kuivatada.
- Pöörlevatest osadest põhjustatud kehavigastuste vältimiseks lülitage tolmuimeja enne harjapeade puhastamist välja. Harjapead, tolmukamber ja filter peavad olema enne tolmuimeja kasutamist korralikult oma kohale kinnitatud.
- Kasutage ainult algupärast laadimiskaablit. Ärge mitte kunagi kasutage mitteoriginaalset laadimiskaablit, kuna liitium-ioonaku võib seetõttu põlema süttida.
- Ärge kasutage tolmuimejat kergsüttivate või tuleohtlike vedelike, näiteks bensiini, valgendi, ammoniaagi, äravoolutoru puhastusvahendite või muude vedelike koristamiseks.
- Ärge kasutage tolmuimejat teravate või kõvade esemete, näiteks klaasi, naelte, kruvide või müntide koristamiseks, kuna need võivad masinat kahjustada. Ärge kasutage tolmuimejat kipsseinte osade, tuha ega suitsevate või põlevate materjalide, näiteks süte, sigaretikonide või tikkude koristamiseks.
- Kontrollige koristatavat ala enne seadme kasutamist. Avauste ummistumise vältimiseks eemaldage koristatavalt alalt paberitükid, kile või teravad esemed (näiteks klaas, naelad, kruvid, mündid jms) ja kõik esemed, mis on avausest suuremad.

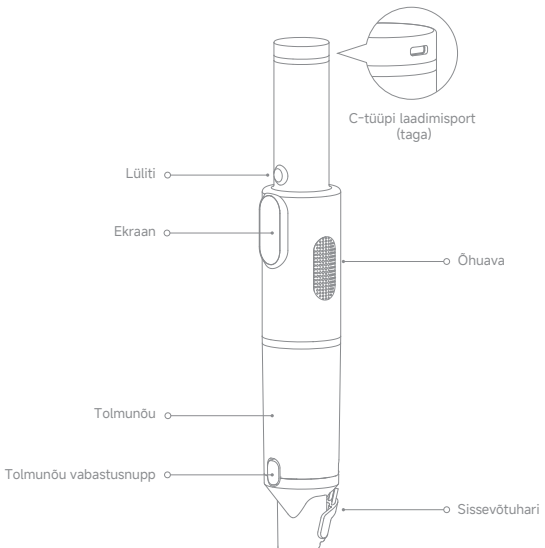
- Ärge pange mitte midagi tolmuimeja avaustesse. Ärge kasutage tolmuimejat, kui mõni avaustest on blokeeritud. Hoidke avaused tolmust, ebemetest, karvadest ja muust, mis võiks õhuvoolu vähendada, puhtana.
- Ärge toetage tolmuimejat vastu tooli, lauda vm ebakindlat pinda, kuna see võib põhjustada kehavigastusi ja kahjustada masinat. Kui tolmuimeja saab ümberminemise tõttu kahjustada või esineb selle töös muid häireid, võtke ühendust volitatud teenindusosakonnaga. Ärge üritage seadet iseseisvalt lahti võtta.
- Kõikidest juhendis toodud aku laadimist kirjeldatavatest juhistest tuleb rangelt kinni pidada. Aku laadimine nõuetele mittevastavas temperatuurivahemikus võib akut kahjustada.
- Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid ja varuosi.
- Ärge kasutage ega hoiustage äärmuslikult kuumas või külmas keskkonnas (alla 0 °C või üle 40 °C). Laadige tolmuimejat temperatuuril üle 0 °C või alla 40 °C.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada.
- Antud toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.


Lugege kasutusjuhendit


Ainult siseruumides kasutamiseks

Tootetutvustus

Osade tutvustus





Praopuhastusotsak



USB C-tüüpi laadimiskaabel



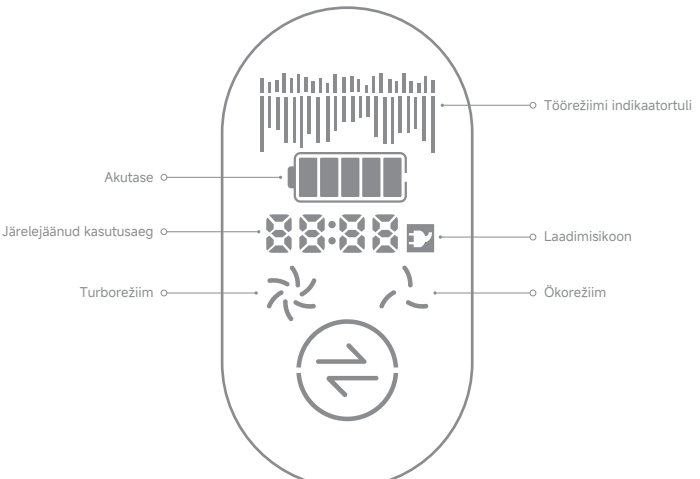
Kasutusjuhend



Sametkott

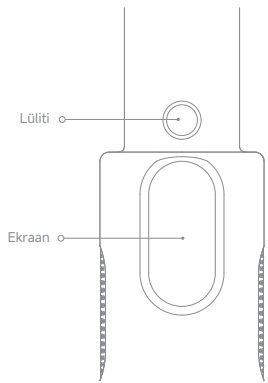
Tootetutvustus

Ekraani tutvustus



Tootekasutus

1. See toode on ühilduv 5 V, 2 A / 5 V, 3 A adapteritega. Ärge lülitage seadet laadimise ajal sisse.



Märkus. See seade on seadistatud aktiveerima energiasäästurežiimi umbes 10 minutit pärast täislaetuse saavutamist, mille puhul lülitub ekraan välja.

2. See seade lülitatakse sisse ökorežiimis. Turborežiimi valimiseks vajutage veel kord toitenuppu.

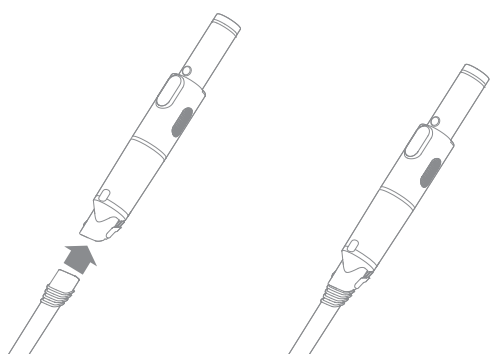
Märkus. Kui masin töötab, kuvatakse järelejäänud tööaeg ekraanil. Korraldage masina kasutus mõistlikul viisil.

Tootekasutus

3. Harja on võimalik ümber pöörata, nagu on näidatud joonisel.

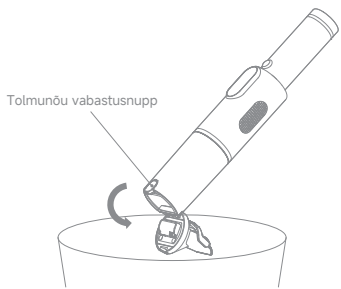


4. Praopuhastusotsaku kasutamine: praopuhastusotsikut saab kasutada joonisel näidatud viisil.

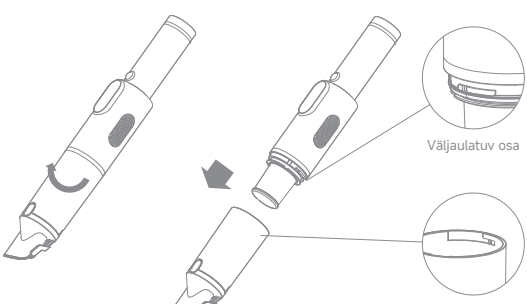


Korrashoid ja hooldus

1. Lülitage masin välja, vajutage tolmunõu vabastusnuppu ning visake tolm ja prügi minema.

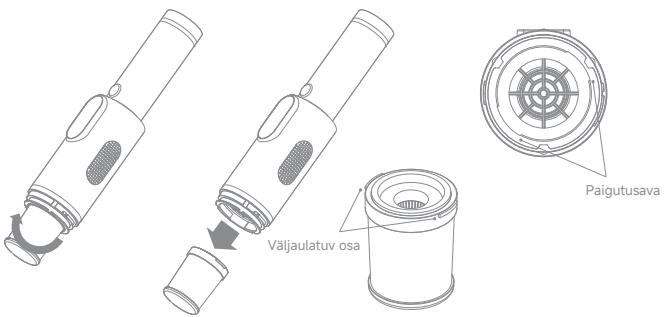


2. Eemaldage joonisel näidatud viisil tolmunõu ja puhastage see. Tolmunõu paigaldamisel joondage see paigutusavaga.

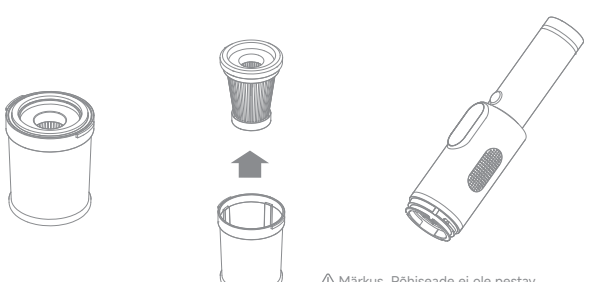


Korrashoid ja hooldus

3. Eemaldage joonisel näidatud viisil filtrikoost ja puhastage see. Taaspaigaldamisel joondage paigutusavad.



4. Filtrikoostu on võimalik koost lahti võtta ja puhastada.

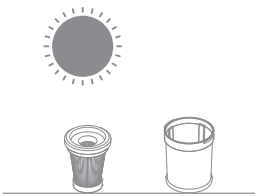


⚠ Märkus. Põhiseade ei ole pestav.

Korrashoid ja hooldus

5. Tolmunõu puhastamisel eemaldage tolm, puhastage HEPA-filter, terasvõrk ja muud osad ning laske neil enne kasutamise jätkamist kuivada.





Näpunäide.

- Tolmunõud ja filtrit on soovitatav puhastada pärast iga kasutuskorda. Kui tolmunõu on täis, puhastage seda koheselt, et vältida toote kahjustamist.
- Pesemise järel veenduge toote kahjustamise vältimiseks, et kõik osad on enne kokkupanekut täielikult kuivad.

Seadme puhastamine ja hoiustamine

1. Kõik igapäevased hooldus- ja remonttööd tuleb teha pärast tolmuimeja väljalülitamist.
2. Rikete vältimiseks puhastage tolmunõud regulaarselt.
3. Ärge kasutage tolmuimeja pinna puhastamiseks bensiini või õli. Puhastamiseks kasutage pehmet kangast või neutraalset pesuvahendit. Veenduge, et väänate kangast põhjalikult vältimaks vee imbumist tolmuimeja elektrikomponentidesse.
4. Hoidke hoiustamisala kuivana.
5. Ärge asetage seadme peale raskeid esemeid.

ET

Korduma kippuvad küsimused

Puutudes kokku järgmiste üldiste probleemidega, on kasutajatel võimalik tõrked ise kõrvaldada. Märkus. Kui leiate järgmised probleemid, lülitage seade lülitist koheselt välja, et vältida seadme kahjustamist ja muid ohte.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Käsitolmuimeja ei tööta	Aku on tühi	Laadige akut komplekti kuuluva spetsiaalse laadimisseadmega
	Laadija toitepinge ei ole piisav akude laadimiseks	Laadija ei tööta korralikult – võtke asenduse saamiseks ühendust müügijärgse teenindusega
	Lüliti ei ole sisse lülitatud	Lülitage seade sisse
	Seade vajab hooldust	Võtke ühendust müügijärgse teenindusega
Ebatavaline müra	Tolmunõu on täis	Tühjendage tolmunõu
	HEPA-filter on ummistunud	Puhastage HEPA-filter või asendage uuega
Imemisvõimsus on nõrk	Tolmunõu on täis	Tühjendage tolmunõu
	HEPA-filter on ummistunud	Puhastage HEPA-filter või asendage uuega
	Aku on tühi	Laadige akut
Tolm on kasutamise ajal välja lennanud	Tolmunõu on täis	Tühjendage tolmunõu
	HEPA-filter ei ole korralikult paigaldatud	Paigaldage HEPA-filter oma kohale.
Kogu seade lõpetab äkitselt töötamise ja lüliti indikaatortuli vilgub	Imiotsak või filter on ummistunud	Kui lüliti indikaatortuli lõpetab vilkumise, eemaldage imiotsaku või filtri ummistus ja taaskäivitage seade

Põhiparameetrid

Tootemudel	E10	Nimivõimsus	120 W
Nimipinge/ laadimispinge	14,8 V ⎓ / 5 V ⎓	Tolmukogumisma-hutavus	0,2 l

WEEE-teave



Kõik seda sümbolit kandvad tooted on elektri- ja elektroonikaseadmete romud (WEEE vastavalt direktiivile 2012/19/EL), mida ei tohi visata ära koos segaolmejäätmetega. Selle asemel tuleb see viia inimeste tervise ja keskkonna kaitsmiseks selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete romude kogumispunkti, mille on määranud kas valitsus või kohalik omavalitsus. Nõuetekohane utiliseerimine ja ringlussevõtmine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Võtke selliste kogumiskohtade asukohtade ja tingimuste osas lisateabe saamiseks ühendust paigaldaja või kohaliku omavalitsusega.

SL

Varnostna navodila

Da preprečite nesreče, vključno z električnim udarom ali požarom zaradi nepravilne uporabe, pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

Opozorilo

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali intelektualnimi omejitvami oziroma pomanjkanjem izkušenj ali znanja, vendar le pod nadzorom starša ali skrbnika, ki zagotavlja varno uporabo in preprečuje morebitne nevarnosti. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele ustrezna navodila osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.
- Sesalnik ni igrača. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom ali ga upravljati. Prosimo, bodite previdni pri uporabi sesalnika v bližini otrok. Otrokom ne dovolite čiščenja ali vzdrževanja sesalnika brez nadzora starša ali skrbnika.
- Ne uporabljajte sesalnika na prostem ali na mokrih površinah. Sesalnik uporabljajte samo na suhih notranjih površinah. Ne dotikajte se vtiča ali katerega koli dela sesalnika z mokrimi rokami.
- Da zmanjšate tveganje požara, eksplozije ali poškodbe, pred uporabo preverite, ali sta litijeva baterija in polnilni adapter USB TIP C nepoškodovana. Ne uporabljajte sesalnika, če sta litijeva baterija ali polnilni kabel poškodovana.
- Glave krtač, baterija in sesalnik so električno prevodni, zato jih ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Po čiščenju vedno temeljito posušite vse filtre.
- Da preprečite poškodbe, ki jih povzročijo vrtljivi deli, izklopite sesalnik pred čiščenjem glav krtač. Glave krtač, zbiralnik prahu in filter morajo biti pravilno nameščeni, preden začnete uporabljati sesalnik.
- Uporabljajte samo originalni polnilni kabel. Nikoli ne uporabljajte polnilnega kabla, ki ni originalen, saj lahko povzroči, da se litijeva baterija vname.
- Ne uporabljajte sesalnika za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot so bencin, belilo, amoniak, čistila za odtoke ali druge tekočine.
- Ne uporabljajte sesalnika za pobiranje ostrih ali trdih predmetov, kot so steklo, žeblji, vijaki ali kovanci, saj lahko poškodujejo napravo. Ne uporabljajte sesalnika za sesanje delcev suhomontažnih sten, pepela (kot je pepel iz kamina) ali tlečih in gorečih materialov, kot so oglje, cigaretni ogorki ali vžigalice.
- Pred uporabo preverite območje, ki ga boste čistili. Da preprečite zamašitev odprtin, odstranite večje kose papirja, kepe prahu, plastične vrečke, ostre predmete (kot so steklo, žeblji, vijaki, kovanci itd.) in vse predmete, ki so večji od odprtin sesalnika.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine sesalnika. Ne uporabljajte sesalnika, če je katera koli odprtina zamašena. Poskrbite, da na odprtinah ni prahu, vlaken, las ali drugih predmetov, ki bi lahko zmanjšali pretok zraka.

- Sesalnika ne naslanjajte na stol, mizo ali drugo nestabilno površino, saj lahko pride do poškodb naprave ali telesnih poškodb. Če se sesalnik poškoduje zaradi padca ali če ne deluje pravilno, se obrnite na naš pooblaščeni servis. Naprave nikoli ne poskušajte razstaviti sami.
- Dosledno upoštevajte vsa navodila iz priročnika za polnjenje baterije. Nepravilno polnjenje baterije izven določenega temperaturnega območja lahko poškoduje baterijo.
- Uporabljajte samo nastavke in nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne uporabljajte v izjemno vročem ali hladnem okolju (pod 0 °C ali nad 40 °C). Prosimo, polnite sesalnik pri temperaturah nad 0 °C in pod 40 °C.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
- Ta izdelek je namenjen le za gospodinjsko uporabo.

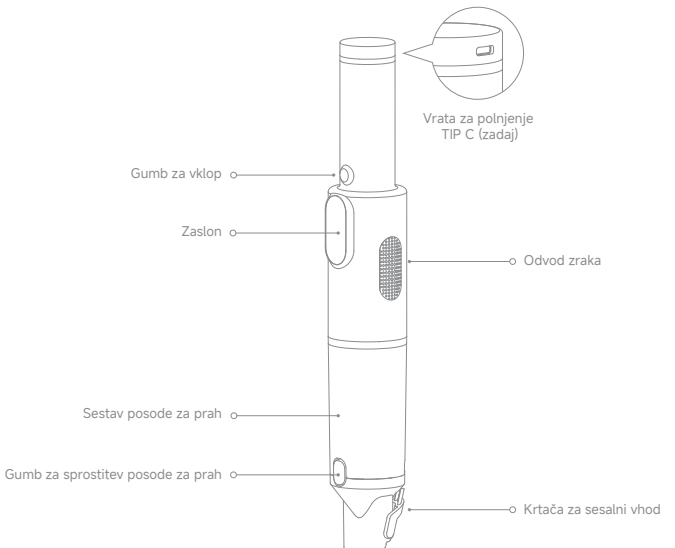

Preberite uporabniški priročnik


Samo za notranjo uporabo

SL

Predstavitev izdelka

Predstavitev sestavnih delov





Ozki nastavek



Polnilni kabel USB TIP C



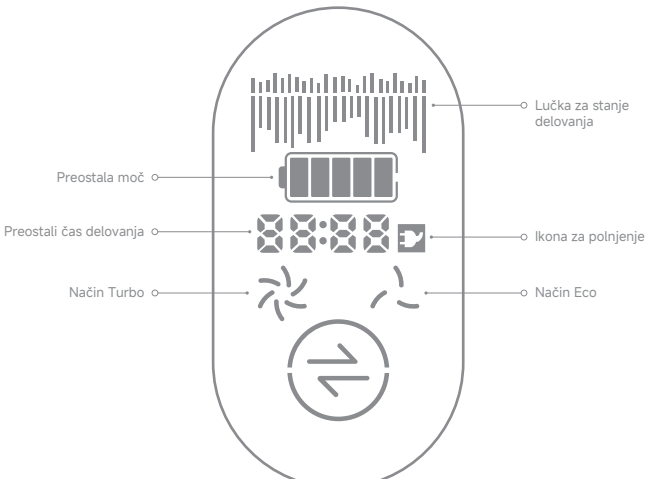
Priročnik z navodili



Žametna torbica

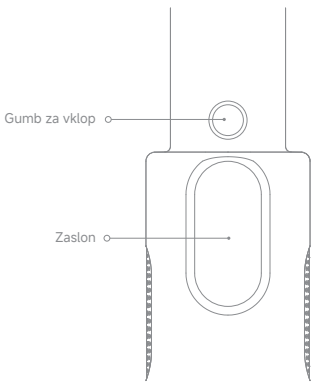
Predstavitev izdelka

Predstavitev zaslona



Uporaba izdelka

1. Ta izdelek je združljiv z adapterji 5 V, 2 A/5 V, 3 A. Ne vklopite naprave medtem, ko se polni.



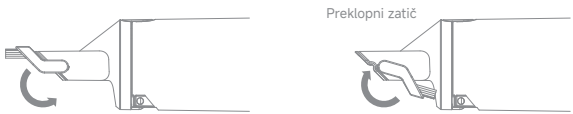
Opomba: Ta naprava je nastavljena tako, da preide v način varčevanja z energijo približno 10 minut po tem, ko je bila popolnoma napolnjena, in zaslon se ugasne.

2. Ta izdelek je vklopljen v načinu Eco. Ponovno pritisnite gumb za vklop, da preklopite v način Turbo.

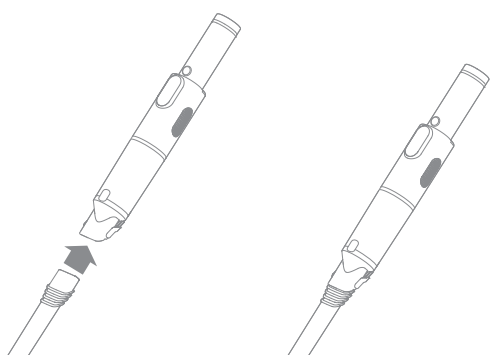
Opomba: Ko stroj deluje se bo na zaslonu prikazal preostali čas delovanja. Prosimo, razumno razporedite čas delovanja naprave.

Uporaba izdelka

3. Krtačo je mogoče obrniti, kot je prikazano na sliki.



4. Uporaba ozkega nastavka: Ozki nastavek je mogoče uporabiti, kot je prikazano na sliki.

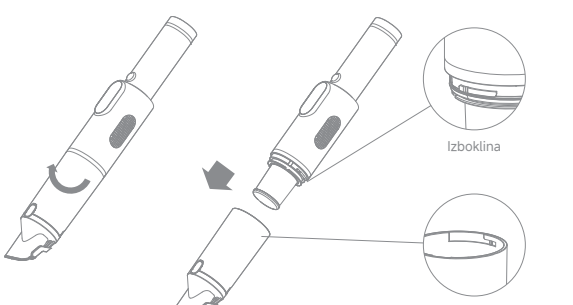


Vzdrževanje in nega

1. Izklopite napravo, pritisnite gumb za sprostitev posode za prah in odvrzite prah in smeti.

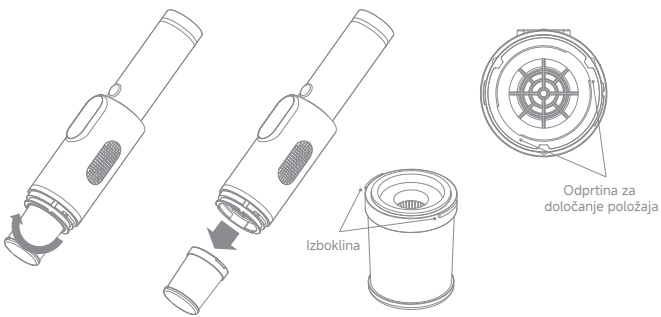


2. Odstranite posodo za prah in jo očistite, kot je prikazano na sliki. Ko ponovno namestite posodo za prah, jo poravnajte z odprtino za določanje položaja.

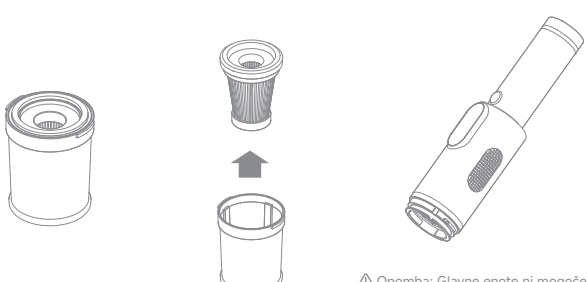


Vzdrževanje in nega

3. Odstranite sklop posode za prah in ga očistite, kot je prikazano na sliki. Ko ga ponovno namestite, ga poravnajte z odprtino za določanje položaja.



4. Sklop filtra je mogoče razstaviti in očistiti.

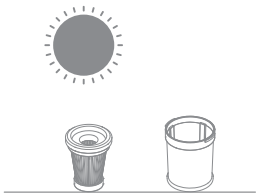


⚠ Opomba: Glavne enote ni mogoče oprati.

Vzdrževanje in nega

5. Ko čistite posodo za prah, stresite prah iz posode, očistite filter HEPA, jekleno mrežo in druge dele in jih pustite, da se posušijo, pred ponovno uporabo.





namig:

- Priporočljivo je, da posodo za prah in filter očistite po vsaki uporabi. Ko je posoda za prah polna, jo prosim takoj očistite, da preprečite kakršne koli poškodbe izdelka.
- Po pranju se prosim prepričajte, da so vsi sestavni deli popolnoma suhi preden jih ponovno sestavite, da preprečite kakršne koli poškodbe izdelka.

Čiščenje in shranjevanje naprave

1. Vsako dnevno vzdrževanje in popravilo mora biti opravljeno, ko je sesalnik izklopljen.
2. Posodo za prah redno čistite, da preprečite okvare.
3. Ne uporabljajte bencina ali olja za čiščenje površine sesalnika. Uporabite mehko krpo ali nevtralni detergent, da ga očistite. Prepričajte se, da ste krpo dobro oželi, da preprečite, da bi voda pronicala v električne sestavne dele sesalnika.
4. Hranite prostor za shranjevanje suh.
5. Na napravo ne postavljajte težkih predmetov.

Pogosto zastavljena vprašanja

Ko se uporabniki srečajo z naslednjimi splošnimi težavami, jih lahko sami odpravijo:
Opomba: Če opazite naslednje težave, takoj izklopite stikalo, da preprečite poškodbo naprave in druge nevarnosti.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ročni sesalnik ne deluje	Nizka raven baterije	Napolnite baterijo s posebno napravo za polnjenje, ki je priložena paketu
	Polnilnik ne zagotavlja napetosti, ki je potrebna za polnjenje baterij	Polnilnik ne deluje pravilno, zato stopite v stik s poprodajno službo, da ga zamenja
	Stikalo ni vklopljeno	Vklopite napravo
	Naprava potrebuje vzdrževanje	Stopite v stik s poprodajno službo
Neobičajen hrup	Posoda za prah je polna	Izpraznite posodo za prah
	Filter HEPA je blokiran	Počistite filter HEPA ali ga zamenjajte
Sesalna moč je šibka	Posoda za prah je polna	Izpraznite posodo za prah
	Filter HEPA je blokiran	Počistite filter HEPA ali ga zamenjajte
	Nizka raven baterije	Napolnite baterijo
Prah je izpihan med uporabo	Posoda za prah je polna	Izpraznite posodo za prah
	Filter HEPA ni pravilno nameščen	Namestite filter HEPA na svoje mesto.
Celotna naprava se med delovanjem nenadoma ustavi in luč stikala utripa	Sesalna odprtina ali filter sta zamašena	Ko luč stikala preneha utripati, očistite blokado v sesalni odprtini ali filtru in ponovno zaženite napravo

Osnovni parametri

Model izdelka	E10	Nazivna moč	120 W
Nazivna napetost/ napetost polnjenja	14,8 V ⎓ /5 V ⎓	Zmogljivost zbiranja prahu	0,2 l

Informacije o OEEO



Vsi izdelki z oznako tega simbola so odpadna električna in elektronska oprema (OEEO po direktivi 2012/19/EU), ki je ne smete mešati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega zaščitite zdravje ljudi in okolje tako, da svojo odpadno opremo odnesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme, ki ga določijo vlada ali lokalne oblasti. Pravilno odstranjevanje in recikliranje pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o lokacijah ter pogojih in določilih teh zbirnih mest se obrnite na monterja ali lokalne oblasti.

Правила техніки безпеки

Щоб запобігти нещасним випадкам, зокрема ураженню електричним струмом або пожежі, спричиненим неналежним використанням пристрою, уважно прочитайте цей посібник перед початком роботи та збережіть його для подальшого використання.

Попередження

- Цей виріб можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з фізичними, сенсорними, інтелектуальними вадами, обмеженим досвідом або знаннями під наглядом батьків або опікунів з метою забезпечення безпечної експлуатації та уникнення будь-якого ризику небезпеки. Дітям без нагляду забороняється виконувати прибирання та роботи з обслуговування пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Пилосос — це не іграшка. Діти не повинні грати з цим виробом або користуватися ним. Будьте обережними при
- використання пилососу в присутності дітей. Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати пилосос без нагляду одного з батьків або опікуна.
- Не використовуйте пилосос на відкритому повітрі або на вологих поверхнях. Використовуйте його тільки на сухих поверхнях у приміщенні. Не торкайтеся вилки або будь-якої частини пилососа мокрими руками.
- Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху або травмування, перед використанням переконайтеся, що літієвий акумулятор і зарядний кабель з рознімом USB TYPE-C не пошкоджені. Не використовуйте пилосос, якщо літієвий акумулятор або зарядний кабель пошкоджено.
- Щіткові накладки, акумулятор й сам пилосос є електропровідними. Їх не можна занурювати у воду або іншу рідину. Обов'язково просушіть усі фільтри після очищення.
- Щоб запобігти травмуванню рухомими деталями, перед чищенням щіткових насадок вимкніть пилосос. Перед використанням пилососа необхідно правильно встановити щіткові накладки, пилозбірник і фільтр.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний кабель. Ніколи не використовуйте неоригінальний зарядний кабель, оскільки це може призвести до загоряння літієвого акумулятора.
- Не використовуйте пилосос для збору легкозаймистих або горючих рідин, як-от бензин, відбілювач, аміак, засоби для чищення каналізації та інші рідини.
- Не використовуйте пилосос для збирання гострих або твердих предметів, як-от скло, цвяхи, гвинти або монети, які можуть його пошкодити. Не використовуйте пилосос для збирання частинок гіпсокартону, попелу (наприклад, камінного), диму або матеріалів, що горять, як-от вугілля, недопалки або сірники.

UA

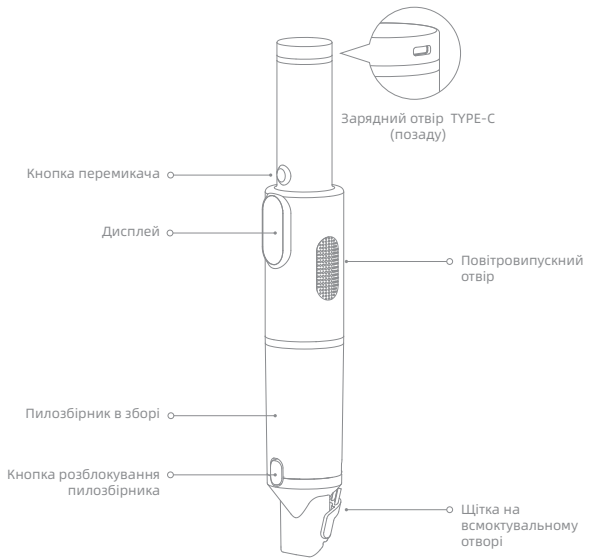
- Перед використанням пилососа перевірте ділянку, яку потрібно прибрати. Щоб запобігти блокуванню отворів, очистіть їх від великих шматків, кульок із жованого паперу, пластику, тканини або гострих предметів (наприклад, скла, цвяхів, шурупів, монет тощо) та всіх речей, які більші за отвори.
- Не вставляйте жодних речей в отвори пилососа. Не використовуйте пилосос із заблокованими отворами.
- Не допускайте потрапляння в отвори пилососа пилу, ворсу, волосся та інших предметів, які можуть зменшити потік повітря.
- Не кладіть пилосос на стілець, стіл або іншу нестійку поверхню, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою або травмування. Якщо пилосос пошкоджено внаслідок падіння або він вийшов з ладу з інших причин, зверніться до авторизованого сервісного центру компанії-виробника. Ніколи не намагайтеся розбирати пристрій самостійно.
- Необхідно суворо дотримуватися всіх наведених у посібнику інструкцій з підзарядки акумулятора. Неправильне заряджання акумулятора в зазначеному температурному діапазоні може призвести до його пошкодження.
- Використовуйте лише приладдя та запасні частини, рекомендовані виробником.
- Не використовуйте й не зберігайте за надто високої чи надто низької температури (нижче 0ºC/32°F або вище 40ºC /104°F). Заряджайте пилосос за температури вище 0ºC/32°F і нижче 40ºC /104°F.
- Цей пристрій містить акумулятори, які не підлягають заміні.
- Цей виріб призначений тільки для домашнього використання.


Прочитайте посібник з експлуатації


Тільки для використання в приміщенні

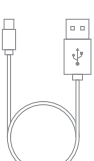
Знайомство з виробом

Опис складових частин





Насадка для щілин



Зарядний кабель з
роз'ємом USB TYPE-C



Посібник з
експлуатації

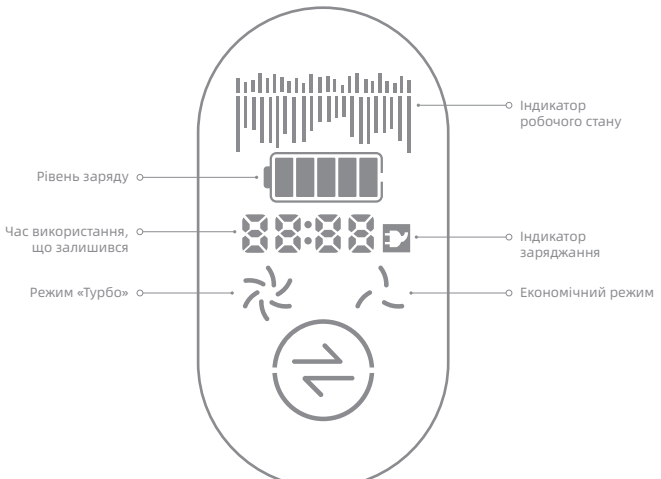


М'який мішок

UA

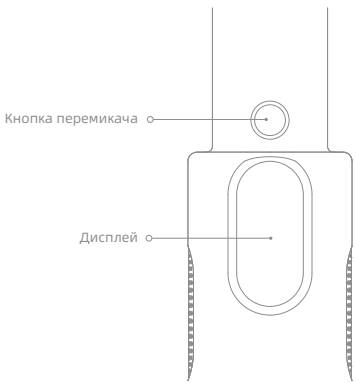
Знайомство з виробом

Опис дисплея



Використання виробу

1. Цей виріб є сумісним з зарядними пристроями на 5В, 2А/5В, 3А. Не вмикайте прилад під час заряджання.



Примітка: Цей пристрій переходить в режим енергозбереження приблизно через 10 хвилин після того, як він буде повністю заряджений. Дисплей при цьому вимикається.

2. Увімкнення пристрою відбувається в економічному режимі. Ще раз натисніть на кнопку живлення, щоб перейти в режим «Турбо».

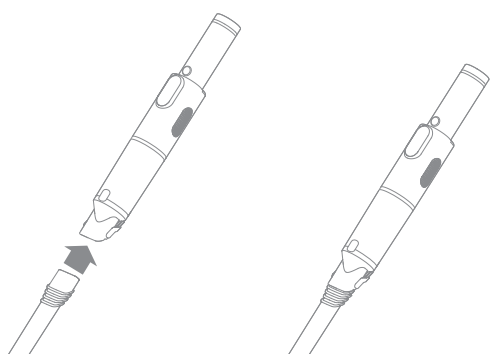
Примітка: Після початку роботи пристрою на екрані дисплею відображається час роботи, який залишився. Розрахуйте використання пристрою належним чином.

Використання виробу

3. Щітка може обертатись так, як показано на зображенні.



4. Використання насадки для щілин: Насадку для щілин можна використовувати так, як показано на зображенні.

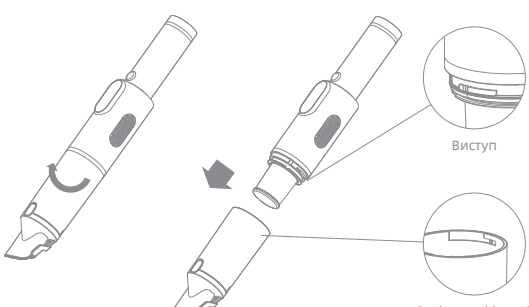


Технічне обслуговування та догляд

1. Вимкніть пристрій. Натисніть кнопку розблокування пилозбірника, витрусіть пил та сміття.

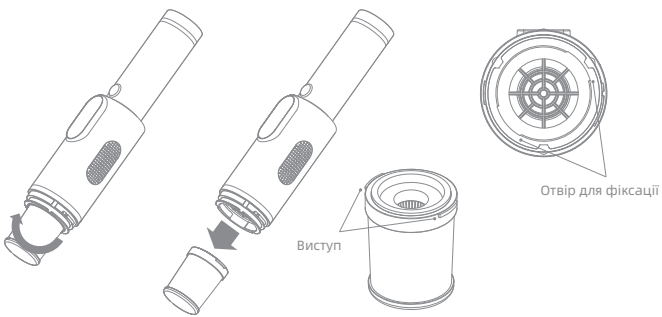


2. Зніміть пилозбірник та очистіть його, як показано на рисунку. Встановлюючи пилозбірник на місце, орієнтуйтеся на отвір для фіксації.

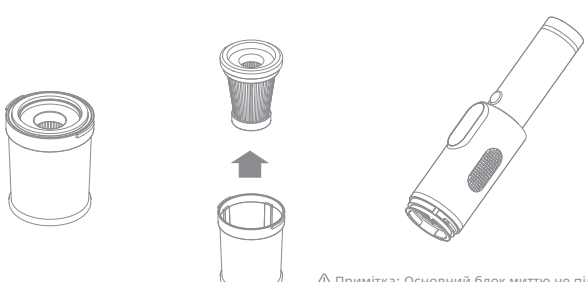


Технічне обслуговування та догляд

3. Зніміть фільтр в зборі та очистіть його, як показано на рисунку. Встановлюючи його на місце, орієнтуйтеся на отвори для фіксації.



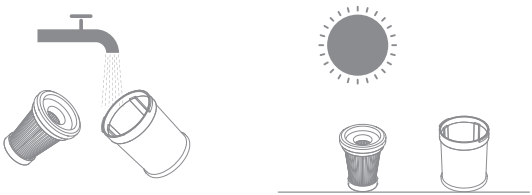
4. Фільтр в зборі можна розбирати та очищати.



⚠ Примітка: Основний блок миттю не підлягає.

Технічне обслуговування та догляд

5. При очищенні пилозбірника витрусіть пил, очистіть HEPA-фільтр, сталеву сітку та інші частини. Перед подальшим використанням дайте їм висохнути.



Порада:

- Рекомендується очищувати пилозбірник та фільтр після кожного використання. У випадку заповнення пилозбірника негайно очистіть його, щоб запобігти пошкодженню виробу.
- З метою уникнення пошкодження виробу, перед тим як знову зібрати всі компоненти після промивання водою, повністю просушіть їх.

Очищення та зберігання пристрою

1. Повсякденний догляд та ремонт пристрою здійснюється лише після його повного вимкнення.
2. Щоб уникнути несправностей, регулярно очищайте пилозбірник.
3. Не використовуйте бензин або мастила для очищення поверхні пилососу. Щоб очистити пилосос, скористайтеся м'якою серветкою або нейтральним очищувальним засобом. Ретельно викрутіть серветку, щоб волога не потрапила на електричні частини пилососу.
4. Зберігайте в сухому місці.
5. Не ставте важкі предмети зверху на пристрій.

Найпоширеніші питання

У випадку виникнення наступних проблем загального характеру користувачі можуть усунути їх самостійно. Примітка: При виявленні наступних проблем негайно вимкніть живлення, щоб запобігти пошкодженню приладу та іншим небезпечним ситуаціям.

Проблема	Імовірна причина	Спосіб усунення
Портативний пилосос не працює	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор за допомогою спеціального зарядного пристрою, який надається в комплекті
	Показник напруги зарядного пристрою не відповідає показнику напруги, необхідному для зарядки пристрою	Несправність у роботі зарядного пристрою. Зверніться до відділу гарантійного обслуговування для заміни
	Перемикач не вмикається	Увімкніть пристрій
	Пристрій потребує технічного обслуговування	Зверніться до відділу гарантійного обслуговування
Неприродній шум	Пилозбірник заповнений	Звільніть пилозбірник від пилу та сміття
	HEPA-фільтр засмічений	Очистіть або замініть HEPA-фільтр
Слабка потужність всмоктування	Пилозбірник заповнений	Звільніть пилозбірник від пилу та сміття
	HEPA-фільтр засмічений	Очистіть або замініть HEPA-фільтр
	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор
Під час використання з пристрою вилітає пи	Пилозбірник заповнений	Звільніть пилозбірник від пилу та сміття
	Неправильно встановлено HEPA-фільтр	Встановіть HEPA-фільтр на місце
Під час роботи пристрій раптом зупиняється. Блимає підсвітка перемикача	Отвір всмоктування або фільтр засмічений	Після того як підсвітка перемикача припинить блимати, очистіть засмічений отвір для всмоктування або фільтр, потім знову увімкніть пристрій

Основні характеристики

Модель виробу	E10	Розрахункова потужність	120 Вт
Розрахункова/ зарядна напруга	14,8 В ⎓ / 5 В ⎓	Об'єм мішка для пилу	0.2L

Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)



Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несортованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technoloay Co,, ltd, and its subsidiaries in china.It is the transliteration of the company's Chinese name " 追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more information & after-sales support, contact us via
aftersales@dreame. tech or https: //global. dreametech. com
Dreame Trading (Tianjin) Co. , Ltd.
Made in China

MM-YYYY
E10-EU-A00